

SINGER®

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

(For Household Sewing Machines and Overlock Machines)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

(Pour les machines à coudre familiales et les surjeteuses)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

(ara máquinas de coser domésticas y máquinas Overlock)

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

(Per macchine da cucire domestiche e tagliacuci)

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

(Para máquinas de costura domésticas e máquinas de overlock)

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

(Pro domácí šicí stroje a overlocky)

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

(Do domowych maszyn do szycia i overloków)

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

(Für Haushaltsnähtmaschinen und Overlockmaschinen)

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

(Voor huishoudelijke naaimachines en overlockmachines)

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

(Til husholdningssymaskiner og overlockmaskiner)

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

(For husholdningssymaskiner og overlock-maskiner)

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

(För symaskiner och overlockmaskiner för hemmabruk)

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

(Kotiompelukoneille ja -saumureille)

Federal Communication Commission Interference Statement

For the USA and Canada

Responsible party: Singer Sourcing Limited LLC
300 2nd Ave. S, Suite 300, Nashville, TN 37201, USA

Product name: SINGER® household sewing machine

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

To satisfy radio frequency exposure requirements, a separation distance of 8" (20 cm) or more should be maintained between this device and persons during device operation. To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended. The built-in antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the authorized SINGER® retailer or an experienced radio/TV technician for help.

The included interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device.

 *Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.*

CE Declaration of Conformity

VSM Group AB Soldattorpsgatan 3, SE-554 74 Jonkoping, Sweden declare that the product:

WiFi connected Household Sewing Machine SINGER® complies fully with the following EU directives:

- 2014/53/EU RED Directive
- 2011/65/EU RoHS Directive

and that the relevant harmonized standards are applied as listed:

- EN 60335-1:2012, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2024
- EN 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018
- EN 62233:2008
- EN 62311:2020
- EN 50564:2011
- EN 50014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019, A1:2021
- EN 61000-3-3:2019, A1:2019
- EN 63000:2018
- EN 301 489-17 V3.24-2020
- EN 301 489-v2.1.1-2017
- EN 300 328 v2.2.2-2019
- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024

Jönköping, 01062025

Carsten Raunsgaard

Sr. Manager Regulatory Compliance

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions before using this sewing machine.

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

Keep the instructions at a suitable place close to the machine. Make sure to hand them over if the machine is given to a third party.

This appliance is intended for use by adults. The appliance can be used with adult supervision by (i) children aged from 8 to 12 years and (ii) persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. It is not allowed for anyone to play with the machine. Children up to 8 years are not allowed to use the machine.

DANGER – TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK:

- A sewing machine should never be left unattended when plugged in. The electrical socket, to which the machine is plugged in should be easily accessible. Always unplug this sewing machine from the electric outlet immediately after using and before cleaning, removing covers, lubricating or when making any other user servicing adjustments mentioned in the instruction manual.

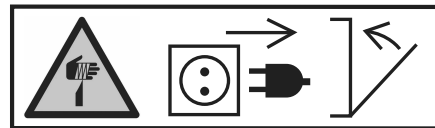
WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSON:

- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when this sewing machine is used by or near children.
- Use this sewing machine only for its intended use as described in this manual. Use only attachments recommended by the manufacturer as contained in this manual.
- Never operate this sewing machine if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the sewing machine to the nearest authorized dealer or service center for examination, repair, electrical or mechanical adjustment.
- Never operate the sewing machine with any air openings blocked. Keep ventilation openings of the sewing machine and foot control free from the accumulation of lint, dust, and loose cloth.
- Keep fingers away from all moving parts. Special care is required around the sewing machine needle.
- Always use the proper needle plate. The wrong plate can cause the needle to break.
- Do not use bent needles.
- Do not pull or push fabric while stitching. It may deflect the needle causing it to break.
- Wear safety glasses.
- Switch the sewing machine off ("0") when making any adjustment in the needle area, such as threading needle, changing needle, threading bobbin, or changing presser foot, etc.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not use outdoors.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- To disconnect, turn all controls to the off ("0") position, then remove plug from outlet.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- The foot control is used to operate the machine. Never place other objects on the foot control.
- Do not use the machine if it is wet.
- If the LED lamp is damaged or broken, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person, in order to avoid a hazard.
- If the cord connected with the foot control is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person, in order to avoid a hazard.
- Only use the external power supply (if applicable), the foot controller and cords supplied with your machine. No other can be used. If damaged or lost, make sure to replace with identical parts. Replacement should be carried out by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person, to ensure safety and avoid a hazard.

For Overlock Machines only:

- Never operate without a cutter cover or a securely installed coverstitch table.

- **CAUTION** — Your machine has moving parts, to reduce the risk of injury, switch off before doing service or maintenance. Close the cover before operating the machine.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

INTELLECTUAL PROPERTY

SINGER® is a trademark of Singer Sourcing Limited LLC or its Affiliates.

Find your instruction manual and our warranty terms at support.singer.com.



Please note that on disposal, this product must be safely recycled in accordance with relevant National legislation relating to electrical/electronic products. Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. When replacing old appliances with new ones, the retailer may be legally obligated to take back your old appliance for disposal free of charge.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Déclaration d'interférences de la Commission fédérale des communications

Pour les États-Unis et le Canada

Partie responsable : Singer Sourcing Limited LLC
300 2nd Ave. S, Suite 300, Nashville, TN 37201, USA

Nom du produit : SINGER® machine à coudre familiale

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des normes de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nocives et (2) cet appareil doit accepter de recevoir des interférences, y compris des interférences pouvant impliquer un dysfonctionnement.

Pour satisfaire aux exigences d'exposition en matière de radiofréquences, une distance de séparation de 20 cm (8") ou plus doit être maintenue entre cet appareil et les personnes pendant son fonctionnement. Pour faire en sorte que les opérations soient conformes, il n'est pas recommandé de les effectuer à une distance inférieure à cette distance. L'antenne intégrée utilisée pour cet émetteur ne doit pas être installée à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur.

Selon des tests effectués, cet équipement respecte les limites d'un dispositif numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 des normes de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable face aux interférences nocives d'une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut dégager une énergie de fréquence radio et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nocives sur les communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti que cette interférence ne puisse pas se produire dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nocives sur la réception radio ou de télévision, ce qui peut être détecté en l'allumant et l'éteignant, il convient que l'utilisateur tente de corriger l'interférence par l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou changer de place l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise se trouvant sur un circuit différent de celui où est connecté le récepteur.
- Demandez l'aide d'un revendeur agréé SINGER® ou d'un technicien qualifié de radio/ TV.

Le câble d'interface inclus doit être utilisé pour garantir la conformité avec les limites d'un dispositif numérique de classe B.



Tout changement ou modification effectué sans l'approbation expresse de la partie responsable de la conformité peut dénier l'utilisateur du droit de faire fonctionner l'équipement.

Déclaration de conformité CE

VSM Group AB Soldattorpsgratan 3, SE-554 74 Jönköping, en Suède déclare que le produit :

La machine à coudre familiale connectée au WiFi SINGER® est entièrement conforme aux directives européennes suivantes :

- Directive RED 2014/53/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE

en plus des normes harmonisées pertinentes suivantes :

- EN 60335-1:2012, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2024
- EN 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018
- EN 62233:2008
- EN 62311:2020
- EN 50564:2011
- EN 50014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019, A1:2021
- EN 61000-3-3:2019, A1:2019
- EN 63000:2018
- EN 301 489-17 V3.24-2020
- EN 301 489-v2.1.1-2017
- EN 300 328 v2.2.2-2019
- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024

Jönköping, 01062025

Carsten Raunsgaard

Sr. Manager Regulatory Compliance

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser cette machine à coudre.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de sécurité essentielles doivent toujours être respectées, y compris les suivantes :

Conservez les instructions dans un lieu approprié près de la machine. Veillez à les transmettre avec la machine si celle-ci est donnée à une autre personne.

Cet appareil est destiné à être utilisé par des adultes. L'appareil peut être utilisé sous la surveillance d'un adulte par (i) des enfants âgés de 8 à 12 ans et (ii) des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Il est interdit à quiconque de jouer avec la machine. Les enfants de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à utiliser la machine.

DANGER – POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION :

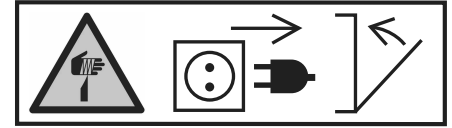
- Vous ne devez jamais laisser une machine à coudre sans surveillance lorsqu'elle est branchée. La prise électrique, à laquelle la machine est connectée, devrait être facilement accessible. Débranchez toujours cette machine à coudre de la prise immédiatement après l'avoir utilisée et avant de la nettoyer, d'enlever les capots, de lubrifier ou lorsque vous faites n'importe quels autres réglages mentionnés dans le manuel d'instruction.

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, INCENDIE, ÉLECTROCUTION OU BLESSURES CORPORELLES :

- Ne laissez personne jouer avec la machine. Il est fortement recommandé de redoubler d'attention lorsque cette machine à coudre est utilisée par ou près d'enfants.
- N'utilisez cette machine à coudre que pour son usage prévu, comme décrit dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant, conformément aux indications fournies dans ce manuel.
- Ne faites jamais fonctionner cette machine à coudre si la prise ou le cordon sont endommagés, si elle ne fonctionne pas correctement ou si elle est tombée par terre ou a été endommagée ou plongée dans l'eau. Retournez la machine au distributeur ou au centre technique le plus proche de chez vous pour toute révision, réparation ou réglage mécanique ou électrique.
- Ne faites jamais fonctionner la machine à coudre si une ou plusieurs ouvertures de ventilation sont bouchées. Évitez toute présence de peluche, poussières, chutes de tissus dans la ventilation ou dans la pédale de commande.
- N'approchez pas les doigts des parties mobiles, en particulier au niveau de la zone située autour de l'aiguille de la machine.
- Utilisez toujours la plaque à aiguille appropriée. L'utilisation d'une plaque inappropriée risquerait de briser les aiguilles.
- N'utilisez jamais d'aiguilles courbes.
- Ne tirez pas sur le tissu et ne le poussez pas pendant la couture. Vous éviterez ainsi de faire dévier l'aiguille puis de la casser.
- Portez des lunettes de sécurité.
- Éteignez la machine (interrupteur sur « 0 ») lors des réglages au niveau de l'aiguille, par exemple : enfilage de l'aiguille, changement d'aiguille, bobinage de la canette, changement de pied presseur, etc.
- Ne faites jamais tomber, ni glisser un objet dans les ouvertures.
- N'utilisez pas la machine à l'extérieur.
- N'utilisez pas votre machine à proximité de bombes aérosols ou de vaporisateurs, ou lorsque de l'oxygène est administré.
- Pour débrancher, commencez toujours par éteindre votre machine (interrupteur sur « 0 »), puis retirez la prise du secteur.
- Ne débranchez pas la machine en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisissez la prise et non le cordon.
- La pédale est utilisée pour faire fonctionner la machine. Ne placez jamais d'autres objets sur la pédale de commande.
- N'utilisez pas la machine si elle est mouillée.
- Si le voyant LED est endommagé ou cassé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service, ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter les risques.
- Si le cordon de la pédale est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service, ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter les risques.
- Utilisez uniquement l'alimentation externe (le cas échéant), la pédale et les cordons fournis avec votre machine. Aucun autre ne peut être utilisé. En cas de dommage ou de perte, veillez à remplacer les pièces par des pièces identiques. Le remplacement doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou une personne ayant des qualifications similaires, afin de garantir la sécurité et d'éviter tout danger.

Pour les surjeteuses uniquement :

- Ne jamais utiliser la machine sans un couvercle de coupe ou une table de point de recouvrement solidement installée.
- **ATTENTION** - Votre machine comporte des pièces mobiles. Pour réduire les risques de blessures, éteignez-la avant de procéder à l'entretien ou à la maintenance. Fermez le couvercle avant de faire fonctionner la machine.



CONSERVER CES INSTRUCTIONS

PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

SINGER® est une marque déposée de Singer Sourcing Limited LLC ou de ses affiliés.

Retrouvez votre manuel d'utilisation et nos conditions de garantie sur support.singer.com.



Veillez noter qu'en cas de mise au rebut, ce produit doit bénéficier d'un recyclage sécurisé, conforme à la législation nationale applicable aux produits électriques/électroniques. Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures municipales générales, utilisez des installations de collecte différentes. Contactez votre gouvernement local pour obtenir des informations au sujet des systèmes de collecte disponibles. Lorsque vous remplacez un ancien appareil par un nouveau, le distributeur peut être légalement obligé de reprendre votre ancien appareil pour le mettre au rebut, sans frais.

Le dépôt d'appareils électriques dans une décharge municipale présente le risque de fuite de substances dangereuses dans les nappes phréatiques, qui peuvent ensuite s'introduire dans la chaîne alimentaire, devenant ainsi un risque pour votre santé et votre bien-être.

Declaración de interferencia de la Comisión Federal de Comunicaciones

Para EE.UU. y Canadá

Parte responsable: Singer Sourcing Limited LLC
300 2nd Ave. S, Suite 300, Nashville, TN 37201, USA

Nombre del producto: SINGER® Máquina de coser doméstica

Este dispositivo cumple el Apartado 15 de las Normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden ocasionar un funcionamiento no deseado.

A fin de cumplir con los requisitos de exposición a radiofrecuencia, se debe mantener una distancia de separación de 8" (20 cm) o más entre este dispositivo y las personas durante su operación. A fin de garantizar el cumplimiento con lo anterior, se recomienda no operar el dispositivo a una distancia menor. La antena integrada que se usa para este transmisor no se debe colocar junto con cualquier otra antena o transmisor.

Este equipo ha sido probado y se ha demostrado que cumple con los límites de los dispositivos digitales de Clase B, según el Apartado 15 de las Normas FCC. Estos límites se han diseñado para ofrecer una protección razonable frente a interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas para la recepción de radio o televisión, que se pueden determinar al encender y apagar el equipo, el usuario deberá tratar de corregir las interferencias mediante una de las medidas siguientes:

- Vuelva a orientar o a colocar la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o a un circuito diferente de la toma a la que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor SINGER® autorizado o a un técnico de radio o TV profesional.

El cable de interfaz que se incluye debería utilizarse para garantizar el cumplimiento de los límites de un dispositivo digital de Clase B.

 *Cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por la parte responsable para su conformidad podría invalidar la autoridad del usuario para manejar este equipo.*

Declaración de conformidad CE

VSM Group AB Soldattorpsgatan 3, SE-554 74 Jonkoping, Suecia declara que el producto:

La máquina de coser doméstica con WIFI SINGER® cumple plenamente con las siguientes directivas de la UE:

- Directiva RED 2014/53/UE
- Directiva RoHS 2011/65/UE

y que se aplican las normas armonizadas pertinentes que figuran en la lista:

- EN 60335-1:2012, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2024
- EN 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018
- EN 62233:2008
- EN 62311:2020
- EN 50564:2011
- EN 50014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019, A1:2021
- EN 61000-3-3:2019, A1:2019
- EN 63000:2018
- EN 301 489-17 V3.24-2020
- EN 301 489-v2.1.1-2017
- EN 300 328 v2.2.2-2019
- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024

Jönköping, 01062025

Carsten Raunsgaard

Sr. Manager Regulatory Compliance

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina de coser.

Cuando utilice un aparato eléctrico, debe respetar siempre las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

Conserve las instrucciones en un lugar adecuado, cerca de la máquina. Asegúrese de que acompañen a la máquina si se la da a un tercero.

Este aparato está diseñado para su uso por adultos. La máquina puede ser utilizada, con la supervisión de un adulto, por (i) niños de 8 a 12 años y (ii) personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Niños sin supervisión no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del usuario. No está permitido que nadie juegue con la máquina. Los niños de hasta 8 años no pueden utilizar la máquina.

PELIGRO – PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA:

- Nunca se debe dejar la máquina de coser desatendida cuando esté enchufada. El enchufe eléctrico al cual se conecta la máquina debe ser fácilmente accesible. Desenchufe siempre la máquina de coser inmediatamente después de utilizarla y antes de limpiarla, quitar las tapas, lubricarla o realizar cualquier otro ajuste o mantenimiento mencionado en el manual de instrucciones.

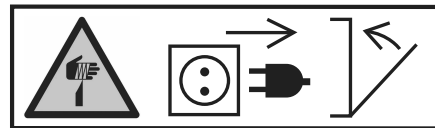
ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O DAÑOS PERSONALES:

- No permita que se utilice como un juguete. Deberá prestar especial atención cuando se utilice la máquina cerca de niños.
- Utilice esta máquina de coser únicamente para el uso previsto, tal y como se explica en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante, según se indica en este manual.
- No utilice nunca la máquina de coser si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona adecuadamente, si se ha caído o se ha dañado, o si ha caído al agua. Envíe la máquina de coser al distribuidor autorizado o centro de servicio más cercano para su examen, reparación y ajuste eléctrico o mecánico.
- No utilice la máquina de coser si alguna de las aberturas para el aire está bloqueada. Mantenga las aberturas de ventilación de la máquina de coser y el pedal limpios de hilos, suciedad y trozos de tela sueltos.
- Mantenga los dedos alejados de todas las piezas móviles. Debe poner especial cuidado en las zonas próximas a la aguja de la máquina de coser.
- Utilice siempre la placa de aguja adecuada. Una placa inadecuada puede causar la rotura de la aguja.
- No utilice agujas dobladas.
- No tire de la tela ni la empuje mientras cose. Esto puede desviar la aguja, haciendo que se rompa.
- Use gafas de seguridad.
- Apague la máquina de coser ("0") cuando realice ajustes en la zona de la aguja, como enhebrar la aguja, cambiarla, hacer canilla, cambiar el prensatelas, etc.
- No deje caer ni introduzca objetos en las aberturas.
- No utilice la máquina al aire libre.
- No trabaje con la máquina en lugares donde se usen productos en aerosol (spray) o donde se administre oxígeno.
- Para desconectarla, ponga todos los controles en la posición de apagado ("0") y, a continuación, desenchufe la máquina.
- No la desenchufe tirando del cable. Para desenchufarla, sujete la clavija, no el cable.
- El pedal sirve para manejar la máquina. Nunca coloque otros objetos en el pedal.
- No utilice la máquina si está mojada.
- Si la bombilla LED está dañada o rota, debe ser reemplazada por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente cualificada, para evitar riesgos.
- Si el cable conectado con el pedal está dañado, el fabricante o su agente de servicio o una persona igual de calificada debe reemplazarlo para evitar riesgos.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación externa (si corresponde), el control de pedal y los cables entregados con la máquina. No deben usarse otros cables. Si se dañan o se extravían, asegúrese de reemplazarlos con piezas idénticas. El fabricante, su agente de servicio o una persona con las mismas cualificaciones es quien debe realizar la sustitución, para garantizar la seguridad y evitar un peligro.

Solo para máquinas Overlock.

- Nunca opere sin una tapa de corte o una tabla de puntadas de recubrimiento instalada de forma segura.

- **PRECAUCIÓN** — Su máquina tiene piezas móviles, y para reducir el riesgo de lesiones, apáguela antes de realizar el servicio o el mantenimiento de la misma. Cierre la cubierta antes de operar la máquina.



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PROPIEDAD INTELECTUAL

SINGER® es una marca comercial de Singer Sourcing Limited LLC o sus Filiales.

Encuentre su manual de instrucciones y nuestros términos de garantía en support.singer.com.



Recuerde que este producto se debe reciclar de un modo seguro en cumplimiento de la legislación nacional pertinente relacionada con los productos eléctricos/electrónicos. No deseche los aparatos eléctricos como residuos urbanos sin clasificar, utilice los centros de recolección selectiva. Para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles, póngase en contacto con su ayuntamiento. Cuando sustituya aparatos antiguos por otros nuevos, el distribuidor podría estar obligado por ley a recoger gratuitamente su aparato viejo.

Si se abandonan aparatos eléctricos en un vertedero, pueden producirse fugas de sustancias peligrosas en el terreno y llegar a la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

Dichiarazione della Federal Communication Commission in relazione alle interferenze

Per USA e Canada

Parte responsabile: Singer Sourcing Limited LLC
300 2nd Ave. S, Suite 300, Nashville, TN 37201, USA

Nome del prodotto: SINGER® macchina da cucire domestica

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 della Normativa FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze in ricezione, incluse le interferenze che potrebbero causare funzionamento indesiderato.

Per soddisfare i requisiti di esposizione alla radiofrequenza, è necessario mantenere una distanza di separazione di 20 cm o più tra il dispositivo e gli utenti durante il funzionamento. Per garantire la conformità, non è consigliabile utilizzare il dispositivo ad una distanza inferiore a quanto indicato. L'antenna integrata utilizzata per il trasmettitore non deve essere posizionata insieme ad altre antenne o trasmettitori.

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a test ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe B, ai sensi della parte 15 della Normativa FCC. Questi limiti sono stati definiti per offrire ragionevole protezione dalle interferenze nocive nelle installazioni residenziali. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia di radiofrequenza e, se non installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può generare interferenze nocive alle radiocomunicazioni. Non si offrono, tuttavia, garanzie circa l'assenza totale di interferenze presso una specifica installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze che disturbano la ricezione delle onde televisive o radiofoniche – il che può essere determinato accendendo e spegnendo l'apparecchiatura – l'utente è invitato a tentare di eliminare l'interferenza adottando una delle seguenti misure:

- Cambiare l'orientamento o la posizione dell'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa posta su un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.
- Consultare il concessionario SINGER® oppure un tecnico radiotelevisivo esperto.

Utilizzare il cavo di interfaccia incluso allo scopo di garantire la conformità ai limiti relativi ai dispositivi di Classe B.

 *Eventuali modifiche o variazioni non esplicitamente approvate dalla controparte responsabile della conformità possono invalidare la facoltà di utilizzare l'apparecchiatura da parte dell'utente.*

Dichiarazione di conformità CE

VSM Group AB Soldattorpsgatan 3, SE-554 74 Jonköping, Svezia, dichiara che il prodotto:

La macchina da cucire domestica con connessione Wi-Fi SINGER® è pienamente conforme alle seguenti direttive UE:

- Direttiva RED 2014/53/UE
- Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

e che sono applicate le seguenti norme armonizzate pertinenti:

- EN 60335-1:2012, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2024
- EN 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018
- EN 62233:2008
- EN 62311:2020
- EN 50564:2011
- EN 50014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019, A1:2021
- EN 61000-3-3:2019, A1:2019
- EN 63000:2018
- EN 301 489-17 V3.24-2020
- EN 301 489-v2.1.1-2017
- EN 300 328 v2.2.2-2019
- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024

Jönköping, 01062025

Carsten Raunsgaard

Sr. Manager Regulatory Compliance

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questa macchina per cucire.

Quando si utilizza un'apparecchiatura elettrica, è necessario attenersi ad alcune regole basilari di sicurezza, come indicato di seguito:

Conservare le istruzioni in un luogo adatto vicino alla macchina. Se la macchina viene trasferita a terzi, aver cura di consegnare anche le istruzioni.

L'apparecchio è destinato all'uso da parte di adulti. Il presente apparecchio può essere utilizzato con la supervisione di un adulto da (i) bambini da 8 anni a 12 anni di età e da (ii) persone con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte, oppure prive di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso in sicurezza dell'apparecchio stesso e ne comprendano i rischi connessi. La pulizia e la manutenzione della macchina non devono essere affidate ai bambini non sorvegliati. Non è consentito a nessuno di giocare con l'apparecchio. I bambini fino a 8 anni di età non possono utilizzare la macchina.

PERICOLO – PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE:

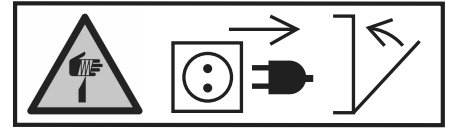
- Non lasciare incustodita la macchina nel caso fosse collegata alla corrente elettrica. La presa elettrica a cui è collegata la macchina dev'essere facilmente accessibile. Staccare immediatamente la spina dopo l'utilizzo e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia, rimozione dei coperchi, lubrificazione o intervento di manutenzione indicato nel manuale.

AVVERTENZA – PER RIDURRE IL RISCHIO DI USTIONI, INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O INFORTUNI ALLE PERSONE:

- Non consentirne l'uso come giocattolo. È necessaria una stretta supervisione se la macchina per cucire viene utilizzata da bambini o in loro presenza.
- Utilizzare la macchina solo per l'uso descritto nel presente manuale. Utilizzare solo gli accessori suggeriti dal costruttore, come descritto nel manuale.
- Non utilizzare mai la macchina nel caso un cavo o una spina fosse danneggiato, non funzionasse in modo appropriato, avesse subito urti o fosse stata danneggiata, o caduta in acqua. Per eventuali controlli, riparazioni o regolazioni di tipo elettrico o meccanico, rivolgersi esclusivamente al rivenditore o al centro di assistenza autorizzato più vicino.
- Non utilizzare mai la macchina nel caso in cui fosse ostruita una delle prese d'aria. Avere cura di mantenere le aperture di ventilazione della macchina e il pedale liberi da filacce, polvere o altro.
- Non avvicinare le dita alle parti in movimento. È necessario agire con particolare attenzione in prossimità dell'ago della macchina.
- Utilizzare sempre la placca ago corretta. Una placca inadatta può causare la rottura dell'ago.
- Non utilizzare aghi piegati.
- Non spingere o tirare il tessuto mentre si cuce, per evitare di deformare e rompere l'ago.
- Indossare occhiali di sicurezza.
- Spegner la macchina per cucire ("0") nel caso in cui sia necessario eseguire una qualsiasi operazione relativa all'ago, ad esempio l'infilatura, la sostituzione dell'ago stesso, la sostituzione del piedino e così via.
- Non inserire o lasciar cadere nessun oggetto all'interno delle aperture sulla macchina.
- Non utilizzare all'aperto.
- Non utilizzare la macchina in ambienti in cui si stia facendo uso di sostanze spray o si stia somministrando ossigeno.
- Per scollegare l'apparecchiatura, mettere tutti i comandi in posizione di chiusura ("0") e poi staccare la spina dalla presa elettrica.
- Non scollegare l'apparecchiatura tirandone il cavo. Per staccare la spina dalla presa, afferrare la spina, non il cavo.
- Il pedale serve per azionare la macchina; non collocarvi mai sopra nessun oggetto.
- Non utilizzare la macchina se bagnata.
- Nel caso la lampada LED fosse danneggiata o rotta, andrà sostituita dal fabbricante o da un suo rivenditore o una persona parimenti qualificata, per evitare rischi.
- Se il cavo collegato al pedale è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da una persona similmente qualificata al fine di evitare situazioni pericolose.
- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore esterno (se presente), il comando a pedale e i cavi forniti in dotazione con la macchina. Non è possibile usare altro. In caso di danneggiamento o smarrimento, assicurarsi di sostituire le parti in questione con ricambi identici. La sostituzione deve essere effettuata dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona con qualifiche simili, per garantire la sicurezza ed evitare pericoli.

Esclusivamente per la taglia-cuci.

- Mai utilizzare la macchina se il coperchio del taglierino o la tavoletta per il punto copertura non sono installati adeguatamente.
- **ATTENZIONE** — La macchina è dotata di parti mobili; per ridurre il rischio di lesioni, spegnerla prima di eseguire interventi di assistenza o manutenzione. Chiudere il coperchio prima di utilizzare la macchina.



CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

PROPRIETÀ INTELLETTUALE

SINGER® è un marchio di Singer Sourcing Limited LLC o delle sue affiliate.

Trova il tuo manuale di istruzioni e i nostri termini di garanzia su support.singer.com.



Lo smaltimento del prodotto deve essere eseguito in sicurezza ai sensi delle legislazioni nazionali in materia di riciclo relative ai prodotti elettrici/elettronici. Non smaltire gli elettrodomestici come rifiuti indifferenziati cittadini, ma utilizzare le adeguate strutture di raccolta. Le informazioni relative alle strutture di raccolta disponibili sono da richiedersi presso la pubblica amministrazione. Alla sostituzione di un vecchio elettrodomestico con uno nuovo, il dettagliante potrebbe essere soggetto all'obbligo di legge che prescrive il ritiro gratuito del vecchio elettrodomestico.

Qualora gli elettrodomestici fossero smaltiti in discarica, sostanze pericolose potrebbero percolare nelle falde acquifere ed entrare a far parte della catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere della popolazione.

Declaração de interferência da Comissão Federal de Comunicação

Para EUA e Canadá

Responsável:

Singer Sourcing Limited LLC

300 2nd Ave. S, Suite 300, Nashville, TN 37201, USA

Nome do produto:

SINGER® máquina de costura doméstica

Este dispositivo está em conformidade com a Seção 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

Para satisfazer os requisitos de exposição à radiofrequência, deve ser mantida uma distância de separação de 20 cm (8 pol.) ou mais entre este dispositivo e as pessoas durante a operação do dispositivo. Para garantir a conformidade, operações mais próximas que essa distância não são recomendadas. A antena embutida usada para este transmissor não deve ser instalada em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a Seção 15 das Regras da FCC. Esses limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial a comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorram interferências em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, recomendamos que o usuário tente corrigir a interferência com uma das seguintes ações:

- Reorientar ou realocar a antena receptora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consultar um revendedor autorizado da SINGER® ou um técnico de rádio/TV experiente para receber ajuda.

O cabo de interface incluído deve ser utilizado para garantir a conformidade com os limites de um dispositivo digital de classe B.



Quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar este equipamento.

Declaração de Conformidade CE

VSM Group AB Soldattorpsgatan 3, SE-554 74 Jönköping, Suécia, declara que o produto:

A Máquina de Costura Doméstica conectada ao WiFi SINGER® está em total conformidade com as seguintes diretivas da UE:

- Diretiva DER 2014/53/EU
- Diretiva RoHS 2011/65/EU

e que as normas harmonizadas relevantes foram aplicadas conforme listado:

- EN 60335-1:2012, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2024
- EN 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018
- EN 62233:2008
- EN 62311:2020
- EN 50564:2011
- EN 50014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019, A1:2021
- EN 61000-3-3:2019, A1:2019
- EN 63000:2018
- EN 301 489-17 V3.24-2020
- EN 301 489-v2.1.1-2017
- EN 300 328 v2.2.2-2019
- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024

Jönköping, 01062025

Carsten Raunsgaard

Sr. Manager Regulatory Compliance

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia todas as instruções antes de usar a máquina de costura.

Quando for usar um equipamento elétrico, siga sempre as medidas básicas de segurança, entre elas:

Mantenha as instruções em um local adequado, perto da máquina. Se a máquina for cedida a outra pessoa, entregue também as instruções.

Este aparelho só deve ser usado por adultos. A máquina pode ser usada com a supervisão de um adulto por (i) crianças de 8 a 12 anos e (ii) pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se elas tiverem sido instruídas sobre o uso da máquina de uma forma segura e compreenderem os riscos implicados. A limpeza e manutenção pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Não é permitido brincar com a máquina. Não é permitido que crianças até 8 anos usem a máquina.

CUIDADO – PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO:

- Uma máquina de costura jamais deve ser deixada sem supervisão quando estiver ligada na tomada. O plugue elétrico ao qual a máquina está conectada deve ser facilmente acessível. Sempre desconecte a máquina da tomada imediatamente depois de usar e antes de limpar, retirar as tampas, lubrificar ou realizar qualquer outro ajuste mencionado no manual de instruções.

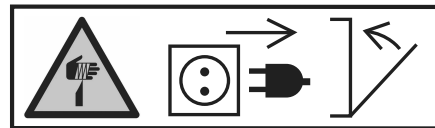
AVISO – PARA REDUZIR O RISCO DE QUEIMADURAS, INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÕES PESSOAIS:

- Não deixe que seja utilizada como um brinquedo. É necessário ter muita atenção quando a máquina de costura for manuseada perto de crianças.
- Use a máquina de costura para a finalidade prevista, conforme descrito neste manual. Use apenas os acessórios recomendados pelo fabricante, conforme descrito neste manual.
- Nunca manuseie a máquina de costura se o cabo ou plugue estiverem danificados, se a máquina não estiver funcionando corretamente, tiver caído ou quebrado ou se estiver molhada. Leve a máquina de costura para a assistência técnica mais próxima para que possa ser analisada, consertada ou para realizar ajustes elétricos ou mecânicos.
- Nunca manuseie a máquina de costura com as aberturas de ventilação bloqueadas. Mantenha as aberturas de ventilação da máquina de costura e o pedal livre de fiapos, poeira ou tecidos.
- Não coloque os dedos em partes em movimento. Tome especial cuidado com a área ao redor da agulha da máquina.
- Use sempre a chapa da agulha adequada. A chapa incorreta pode fazer com que a agulha quebre.
- Não use agulhas tortas.
- Não puxe ou empurre o tecido enquanto estiver costurando. Isso pode danificar a agulha e quebrá-la.
- Use óculos de segurança.
- Quando for fazer ajustes na área da agulha, por exemplo, ao passar linha, trocar agulha ou trocar a sapatilha, desligue a máquina ("0").
- Nunca deixe cair nem introduza objetos nas aberturas.
- Não use em espaços abertos.
- Não manuseie em caso de uso de produtos em aerossol ou onde houver administração de oxigênio.
- Para desligar, posicione o interruptor na posição ("0") e, então, retire o plugue da tomada.
- Não desconecte puxando pelo cabo. Para desconectar, segure pelo plugue, não pelo cabo elétrico.
- O pedal é usado para operar a máquina. Nunca coloque outros objetos sobre ele.
- Não use a máquina se ela estiver molhada.
- Se a lâmpada de LED estiver danificada ou quebrada, deverá ser substituída pela assistência técnica autorizada.
- Se o cabo conectado ao pedal estiver danificado, deverá ser substituído pela assistência técnica autorizada.
- Use somente a fonte de energia externa (se aplicável), o pedal e os cabos fornecidos com sua máquina. Nenhum outro pode ser usado. Se danificado ou perdido, substitua por peças idênticas. A substituição deve ser realizada pelo fabricante, seu agente de serviço ou uma pessoa qualificada similar, para garantir a segurança e evitar um perigo.

Somente para máquinas de overlock:

- Nunca opere sem uma tampa do cortador ou uma mesa de pontos de costura instalada com firmeza.

- **CUIDADO** — Sua máquina tem peças móveis, para reduzir o risco de ferimentos, desligue antes de fazer manutenção. Feche a proteção antes de começar a operar a máquina.



CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES

PROPRIEDADE INTELECTUAL

SINGER® é uma marca comercial da Singer Sourcing Limited LLC ou de suas Afiliadas.

Encontre seu manual de instruções e nossos termos de garantia em support.singer.com.



Observe que, ao ser descartado, este produto deve ser reciclado com segurança de acordo com a legislação nacional aplicável relativa a produtos elétricos e eletrônicos. Não jogue aparelhos eletrônicos no lixo municipal; use as instalações de coleta específica. Contate a prefeitura para obter mais informações sobre o sistema de coleta disponível. Ao substituir aparelhos velhos por novos, o distribuidor pode estar legalmente obrigado a receber os aparelhos antigos para descarte, gratuitamente.

Em caso de descarte de acessórios em depósitos de resíduos ou aterros, existe o risco de que substâncias perigosas vazem para águas subterrâneas e atinjam o lençol freático, causando danos à sua saúde.

Prohlášení o rušení podle úřadu FCC (Federal Communication Commission)

Pro USA a Kanadu

Odpovědná strana:

Singer Sourcing Limited LLC

300 2nd Ave. S, Suite 300, Nashville, TN 37201, USA

Název produktu:

SINGER® domácí šicí stroj

Toto zařízení splňuje část 15 pravidel FCC. Na provoz se vztahují následující podmínky: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli rušení přicházející zvenčí včetně takového rušení, které by mohlo způsobit nežádoucí činnost.

Aby byly splněny požadavky radiofrekvenční expozice, musí být při provozu zařízení dodržována mezi tímto zařízením a osobami oddělovací vzdálenost 20 cm (8") nebo více. Aby bylo zajištěno dodržování směrnice, není doporučen provoz na kratší vzdálenosti. Integrovaná anténa použitá pro vysílač nesmí být umístěna spolu s jakoukoliv jinou anténou nebo vysílačem.

Toto zařízení bylo testováno a shledáno odpovídající limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou nastaveny tak, aby zajišťovaly odpovídající ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v domácím prostředí. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat energii rádiové frekvence, a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení dalším radiokomunikacím. Přesto není zaručeno, že nemůže při určitém typu instalace dojít k rušení. Pokud toto zařízení způsobí škodlivé rušení rádiového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, uživatelé se doporučuje pokusit se upravit rušení jedním z následujících způsobů:

- Přemístěte nebo jinak nastavte anténu pro příjem.
- Zvyšte vzdálenost oddělující zařízení od přijímače.
- Připojte zařízení do výstupu na jiném obvodu, než k jakému je připojen přijímač.
- Poradte se s autorizovaným SINGER® prodejcem nebo se zkušeným technikem specializujícím se na rádio/televizi.

Musí být použit dodaný propojovací kabel, aby bylo zajištěno dodržení limitů pro digitální zařízení třídy B.



Jakékoliv změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny stranou odpovědnou za dodržování předpisů, mohou zrušit platnost oprávnění uživatele provozovat toto zařízení.

Prohlášení o shodě CE

VSM Group AB Soldattorpsgatan 3, SE-554 74 Jönköping, Švédsko prohlašuje, že výrobek:

Domácí šicí stroj SINGER® připojen k WiFi plně vyhovuje následujícím směrnici EU:

- Směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních
- Směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

a že byly použity příslušné harmonizované normy:

- EN 60335-1:2012, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2024
- EN 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018
- EN 62233:2008
- EN 62311:2020
- EN 50564:2011
- EN 50014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019, A1:2021
- EN 61000-3-3:2019, A1:2019
- EN 63000:2018
- EN 301 489-17 V3.24-2020
- EN 301 489-v2.1.1-2017
- EN 300 328 v2.2.2-2019
- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024

Jönköping, 01062025

Carsten Raunsgaard

Sr. Manager Regulatory Compliance

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím tohoto šicího stroje si přečtěte veškeré pokyny.

Při používání elektrických přístrojů by měla být vždy dodržována základní bezpečnostní opatření včetně následujících:

Pokyny uchovávejte na vhodném místě poblíž šicího stroje. Pokud šicí stroj předáváte třetí osobě, nezapomeňte spolu s ním předat také tyto pokyny.

Tento stroj je určen pro dospělé osoby. Tento stroj smějí používat (i) děti od 8 do 12 let pouze pod dohledem dospělého a (ii) osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud byly seznámeny s bezpečným používáním stroje a jsou si vědomy příslušných rizik. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem. Nikomu není dovoleno si se strojem hrát. Stroj nesmí používat děti mladší 8 let.

POZOR – JAK SNÍŽIT NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM:

- Šicí stroj připojený k elektrické síti nesmí být nikdy ponechán bez dozoru. Elektrická zásuvka, ke které je stroj připojen, musí být snadno přístupná. Šicí stroj odpojte od elektrické zásuvky vždy ihned po použití, před čištěním, sejmutím krytů, mazáním a před prováděním jakýchkoli servisních úprav uvedených v návodu k obsluze.

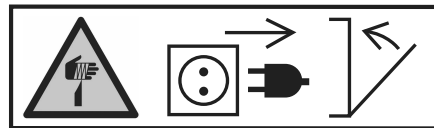
VAROVÁNÍ – SNÍŽENÍ RIZIKA POPÁLENÍ, POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:

- Nepoužívejte šicí stroj jako hračku. Zvyšte pozornost, pokud šicí stroj používají děti nebo pokud jsou v jeho blízkosti.
- Tento šicí stroj používejte pouze k určeným účelům, popsáným v tomto návodu. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem, které je uvedeno tímto návodem.
- Se šicím strojem nikdy nepracujte, pokud má poškozený napájecí kabel nebo zástrčku nebo pokud nepracuje správně, byl poškozen, upadl na zem nebo spadl do vody. Šicí stroj doručte nejbližšímu autorizovanému prodejci nebo servisnímu středisku ke kontrole, opravě a nastavení elektrických či mechanických částí.
- Šicí stroj nikdy nepoužívejte se zakrytými vzduchovými průduchy. Větrací otvory šicího stroje a nožní ovladač udržujte čisté, bez nahromaděných zbytků vláken, prachu a kousků látek.
- Držte ruce v bezpečné vzdálenosti od všech pohybujících se částí. Je nutné dávat pozor zejména v blízkosti jehly šicího stroje.
- Vždy používejte vhodnou stehovou desku. Nevhodná stehová deska může způsobit zlomení jehly.
- Nepoužívejte ohnuté jehly.
- Při šití látku netahejte ani na ni netlačte. Mohlo by dojít k vychýlení jehly a následně k jejímu zlomení.
- Používejte ochranné brýle.
- Při jakýchkoli pracích v prostoru jehly, například při navlékání jehly, výměně jehly, navlékání cívky nebo výměně přítlačné patky atd., vždy šicí stroj vypněte („0“).
- Do žádného otvoru nevkládejte ani nevhazujte jakékoli předměty.
- Šicí stroj nepoužívejte venku (na volném prostranství).
- Se šicím strojem nepracujte na místech, kde se používají aerosolové prostředky (spreje), nebo na místech, na nichž se pracuje s technickými plyny.
- Před odpojením šicího stroje přepněte všechny ovládací prvky do polohy vypnuto („0“) a poté vyjměte zástrčku ze zásuvky.
- Zástrčku nikdy neodpojujte taháním za kabel. Při odpojování uchopte napájecí kabel za zástrčku, nikoli za kabel.
- Nožní ovladač slouží k ovládání šicího stroje. Na nožní ovladač nepokládejte žádné předměty.
- Nikdy nepoužívejte stroj, pokud je mokrý.
- Je-li LED osvětlení poškozené nebo rozbité, jeho výměna musí být provedena výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.
- Je-li napájecí kabel propojený s nožním ovladačem poškozený, jeho výměna musí být provedena výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.
- Používejte pouze externí napájecí zdroj (je-li k dispozici), nožní ovladač a kabely dodané se strojem. Nelze použít žádné jiné. Pokud dojde k poškození nebo ztrátě, nezapomeňte je nahradit stejnými díly. Výměnu by měl provádět výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby byla zajištěna bezpečnost a zabránilo se nebezpečí.

Pouze pro overlockové šicí stroje:

- Nikdy nepracujte bez krytu ořezu nebo bezpečně nainstalované pracovní plochy pro krycí steh.

- **UPOZORNĚNÍ** – Váš stroj má pohyblivé části, abyste snížili riziko poranění, před prováděním servisu nebo údržby jej vypněte. Před zahájením práce se strojem zavřete kryt.



TYTO POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE

PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ

SINGER® je ochranná známka společnosti Singer Sourcing Limited LLC nebo její Poboček.

Návod k obsluze a záruční podmínky najdete na support.singer.com.



Při likvidaci musí být výrobek bezpečně recyklován v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy týkajícími se elektrických nebo elektronických výrobků. Nevyhazujte elektrické přístroje do netříděného komunálního odpadu; použijte nádoby na oddělený sběr. Informace o dostupných sběrných systémech vám sdělí místní úřady. Při výměně starých přístrojů za nové může být prodejce ze zákona povinen převzít váš starý přístroj k likvidaci zcela bezplatně.

Pokud by elektrické spotřebiče byly likvidovány na skládkách nebo smetištích, mohly by z nich pronikat nebezpečné látky do odpadních vod, čímž by se tyto látky dostaly do potravního řetězce a následně ohrožovaly zdraví osob.

Oświadczenie Federalnej Komisji Łączności w sprawie zakłóceń

Informacje dla użytkowników północnoamerykańskich

Podmiot odpowiedzialny: Singer Sourcing Limited LLC
300 2nd Ave. S, Suite 300, Nashville, TN 37201, USA

Nazwa produktu: SINGER® domowa maszyna do szycia

To urządzenie spełnia wymogi zawarte w części 15 przepisów FCC. Używanie urządzenia jest dozwolone pod dwoma warunkami: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi być odporne na wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia powodujące niepożądane działanie.

Aby spełnić wymagania dotyczące narażenia na energię o częstotliwości radiowej (RF), podczas obsługi urządzenia należy zachować odległość co najmniej 20 cm (8 cali) między urządzeniem a ciałem użytkownika. W celu zapewnienia zgodności z przepisami nie zaleca się obsługi urządzenia w odległości mniejszej niż wskazana. Wbudowana antena zastosowana w tym nadajniku nie może być umieszczana w pobliżu żadnej innej anteny lub nadajnika.

To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Niniejsze urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że w konkretnej instalacji nie wystąpią zakłócenia. Jeżeli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, zaleca się, aby użytkownik podjął próbę usunięcia zakłóceń, stosując jeden z następujących sposobów:

- Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego jest podłączony odbiornik.
- Zwrócenie się o pomoc do autoryzowanego sprzedawcy SINGER® lub wykwalifikowanego serwisanta urządzeń RTV.

W celu zapewnienia zgodności z ograniczeniami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B należy używać dołączonego kabla interfejsu.

 *Wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez podmiot odpowiedzialny za zgodność z przepisami, mogą skutkować utratą uprawnień użytkownika do obsługi niniejszego urządzenia.*

Deklaracja zgodności CE

VSM Group AB, Soldatorpsgatan 3, SE-554 74 Jonköping, Szwecja, oświadcza, że produkt:

Domowa maszyna do szycia z łącznością WiFi SINGER® jest w pełni zgodna z następującymi dyrektywami UE:

- dyrektywa RED 2014/53/UE,
- dyrektywa RoHS 2011/65/UE,

oraz że zastosowano odpowiednie normy zharmonizowane, wymienione poniżej:

- EN 60335-1:2012, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2024
- EN 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018
- EN 62233:2008
- EN 62311:2020
- EN 50564:2011
- EN 50014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019, A1:2021
- EN 61000-3-3:2019, A1:2019
- EN 63000:2018
- EN 301 489-17 V3.24-2020
- EN 301 489-v2.1.1-2017
- EN 300 328 v2.2.2-2019
- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024

Jönköping, 01062025

Carsten Raunsgaard

Sr. Manager Regulatory Compliance

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do użytkowania maszyny do szycia zapoznaj się z całą instrukcją.

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy w każdym przypadku przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa – w tym poniższych.

Przechowuj podręcznik w odpowiednim miejscu w pobliżu maszyny, żeby zawsze mieć dostęp do potrzebnych instrukcji. Przekazując komukolwiek maszynę, pamiętaj o dołączeniu do niej instrukcji do maszyny.

Maszyna jest przeznaczona do użytku przez osoby dorosłe. (i) Dzieci w wieku od lat ośmiu (8) do dwunastu (12) oraz (ii) osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, z zaburzeniami percepcji lub z zaburzeniami psychicznymi oraz osoby nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy mogą korzystać z maszyny do szycia, o ile pozostają w tym czasie pod nadzorem osób dorosłych oraz zostały uprzednio poinstruowane w zakresie użytkowania maszyny w bezpieczny sposób i rozumieją możliwe zagrożenia związane z użytkowaniem maszyny. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej. Maszyna do szycia nie jest zabawką i nie służy do zabawy. Dzieciom w wieku do lat ośmiu (8) nie wolno używać maszyny w żaden sposób.

NIEBEZPIECZEŃSTWO — ABY OGRANICZYĆ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM:

- Maszyny do szycia podłączonej do prądu nie wolno pozostawiać bez nadzoru. Gniazdko elektryczne, do którego podłączona zostaje maszyna, powinno znajdować się w łatwo dostępnym miejscu. Odcinaj maszynę od sieci elektrycznej zawsze niezwłocznie po użyciu oraz każdorazowo przed przystąpieniem do czyszczenia, zdejmowania pokryw, smarowania i wykonywania wszelkich innych czynności regulacyjnych i serwisowych opisanych w podręczniku obsługi.

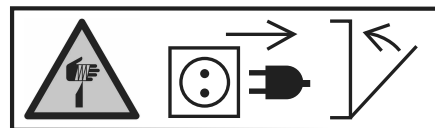
OSTRZEŻENIE — ABY OGRANICZYĆ NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA, POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM LUB ZRANIENIA:

- Nie pozwalaj na używanie maszyny jako zabawki. Podczas użytkowania maszyny przez osoby niepełnoletnie lub w pobliżu dzieci niezbędna jest szczególna ostrożność.
- Używaj maszyny do szycia wyłącznie w sposób zgodny z jej przeznaczeniem, opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Używaj wyłącznie dodatków zalecanych przez producenta, wskazanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Pod żadnym pozorem nie używaj maszyny do szycia, jeśli doszło do uszkodzenia jej kabla lub wtyczki, jeśli funkcjonuje nieprawidłowo, jeśli została upuszczona lub uszkodzona albo jeśli wpadła do wody. Wszelkie kontrole, naprawy oraz regulacje elektryczne i mechaniczne maszyny powierzaj najbliższemu autoryzowanemu punktowi dystrybucji lub obsługi serwisowej.
- Pod żadnym pozorem nie używaj maszyny do szycia z zablokowanymi otworami wentylacyjnymi. Otwory wentylacyjne maszyny do szycia oraz jej nożny regulator obrotów należy utrzymywać w czystości: przeciwdziałać nagromadzeniu włókien, kłaczek, kurzu i skrawków materiału.
- Nie zbliżaj palców do poruszających się części. Szczególna ostrożność jest niezbędna wokół igły maszyny do szycia.
- Używaj zawsze odpowiedniej płytki ścięgowej. Nieodpowiednia płytka może spowodować złamanie igły.
- Nie używaj wygiętych igieł.
- Podczas szycia nie ciągnij ani nie pchaj materiału. Mogłoby to doprowadzić do wygięcia igły i jej złamania.
- Noś okulary ochronne.
- Wyłączaj maszynę do szycia (przestawiaj przełącznik do pozycji „0”) na czas dokonywania wszelkich regulacji w obszarze igły, takich jak nawlekanie igły, wymiana igły, nawijanie nici na szpulkę czy wymiana stopki.
- Pod żadnym pozorem nie wpuszczaj ani nie wkładaj w otwory żadnych przedmiotów.
- Nie używaj maszyny na wolnym powietrzu.
- Nie używaj maszyny w miejscach, gdzie wykorzystywane są produkty w aerozolu (spreju) lub podawany jest tlen.
- Aby odłączyć maszynę, wyłącz wszystkie kontrolki (przestaw je do pozycji „0”), a dopiero następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nie odłączaj ciągnąc za kabel. Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka, chwyć właśnie za nią – nie za kabel.
- Rozrusznik nożny (pedał) służy do obsługi maszyny. Pod żadnym pozorem nie kładź jakichkolwiek przedmiotów na sterowniku nożnym.
- Nie używaj maszyny, gdy jest wilgotna.

- Jeśli doszło do uszkodzenia lub przepalenia lampki LED, jej wymianę należy powierzyć producentowi, autoryzowanemu zakładowi obsługi serwisowej albo wykwalifikowanej osobie, aby nie narażać się na niebezpieczeństwo.
- Jeśli doszło do uszkodzenia kabla zasilającego podłączonego do nożnego regulatora obrotów, jego wymianę należy powierzyć producentowi, autoryzowanemu zakładowi obsługi serwisowej albo wykwalifikowanej osobie, aby nie narażać się na niebezpieczeństwo.
- Używaj wyłącznie zewnętrznego zasilacza (jeśli dotyczy), sterownika nożnego i przewodów dostarczonych wraz z maszyną. Nie używaj żadnych innych. W przypadku uszkodzenia lub zgubienia należy wymienić części na identyczne. Wymiana powinna być przeprowadzona przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapewnić bezpieczeństwo i uniknąć zagrożenia.

Dotyczy wyłącznie owerloków.

- Pod żadnym pozorem nie korzystaj z maszyny bez poprawnie (tj. stabilnie) założonej osłony noża i stolika do ściegu łańcuskowego.
- **PRZESTROGA** — Niniejsza maszyna zawiera ruchome części. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy ją wyłączyć przed przystąpieniem do prac serwisowych lub konserwacyjnych. Przed uruchomieniem maszyny należy zamknąć pokrywę.



ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!

WŁASNOŚĆ INTELEKTUALNA

SINGER® jest znakiem towarowym firmy Singer Sourcing Limited LLC lub jej podmiotów stowarzyszonych.

Znajdź instrukcję obsługi i nasze warunki gwarancji na support.singer.com.



Pamiętaj, że w razie potrzeby zutylizowania produktu będącego przedmiotem niniejszego podręcznika należy poddać ten produkt recyklingowi w bezpieczny sposób, zgodnie ze stosownymi przepisami prawa krajowego dotyczącego urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi; urządzenia tego typu należy przekazywać do odpowiednich punktów zbiórki. Informację na temat możliwości utylizacji takich urządzeń można uzyskać od lokalnych władz. Przy wymianie starych urządzeń na nowe sprzedawca może być prawnie zobowiązany do bezpłatnego przyjęcia starego urządzenia.

Utylizowanie urządzeń elektrycznych na wysypiskach lub składowiskach grozi przedostawaniem się niebezpiecznych substancji do wód gruntowych i łańcuchów pokarmowych, co jest szkodliwe dla zdrowia i kondycji organizmów żywych.

Erklärung der Federal Communication Commission zur Interferenz

Für USA und Kanada

Zuständige Gesellschaft:

Singer Sourcing Limited LLC

300 2nd Ave. S, Suite 300, Nashville, TN 37201, USA

Produktname:

SINGER® Haushaltsnäähmaschine

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC Rules. Der Betrieb dieses Geräts unterliegt den folgenden Bedingungen: Das Gerät darf keine funktechnischen Störungen verursachen und (2) das Gerät muss einwirkenden funktechnischen Störungen standhalten – auch Störungen, die zu unerwünschten Funktionen führen können.

Um die Anforderungen hinsichtlich der Strahlenbelastung zu erfüllen, sollten Personen bei laufendem Betrieb einen Sicherheitsabstand von mindestens 20 cm zum Gerät einhalten. Zur Gewährleistung der Konformität wird von einer Nutzung mit einem geringeren Abstand abgeraten. Die für diesen Sender verwendete eingebaute Antenne darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt werden.

Dieses Gerät wurde geprüft und als mit den für Digitalgeräteklasse B geltenden Einschränkungen übereinstimmend befunden, gemäß Abschnitt 15 der FCC Rules. Diese Einschränkungen dienen dazu, einen angemessenen Schutz gegen funktechnische Störungen bei privaten Installationen zu bieten. Das Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese auch abgeben. Daher kann es bei unsachgemäßer Installation und Verwendung zu einer schädlichen Störung des Funkverkehrs führen. Es gibt jedoch keinerlei Garantie dafür, dass derlei Störungen bei bestimmten Installationen nicht auftreten. Sollte sich dieses Gerät störend auf Radio- oder Fernsehempfang auswirken – dies lässt sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts feststellen – wird der Benutzer dazu aufgefordert, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Antenne neu ausrichten bzw. an einem anderen Platz aufstellen.
- Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Gerät an eine Steckdose anschließen, die an einem anderen Stromkreis liegt als der Empfänger.
- Mit dem SINGER® Fachhändler oder einem erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker in Verbindung setzen.

Die Nutzung des mitgelieferten Anschlusskabels wird empfohlen, um die Einhaltung der Grenzwerte für Digitalgeräteklasse B zu gewährleisten.



Jegliche Veränderung, die nicht ausdrücklich von der für Zustimmungen zuständigen Partei genehmigt wurde, kann dazu führen, dass die Benutzerzulassung für die Bedienung des Gerätes erlischt.

CE-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt VSM Group AB, Soldattorpsgatan 3, SE-554 74 Jönköping, Schweden, dass das Produkt: Haushaltsnäähmaschine SINGER® mit WLAN-Anschluss erfüllt die folgenden EU-Richtlinien vollständig:

- Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

und dass die einschlägigen harmonisierten Normen wie aufgeführt angewandt werden:

- EN 60335-1:2012, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2024
- EN 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018
- EN 62233:2008
- EN 62311:2020
- EN 50564:2011
- EN 50014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019, A1:2021
- EN 61000-3-3:2019, A1:2019
- EN 63000:2018
- EN 301 489-17 V3.24-2020
- EN 301 489-v2.1.1-2017
- EN 300 328 v2.2.2-2019
- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024

Jönköping, 01062025

Carsten Raunsgaard

Sr. Manager Regulatory Compliance

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie sämtliche Hinweise für diese Nähmaschine vor der erstmaligen Benutzung aufmerksam durch.

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.

Zusätzlich gilt:

Bewahren Sie die Anleitung an einem geeigneten Platz in der Nähe der Maschine auf. Denken Sie bei einer Übergabe der Maschine an Dritte daran, die Anleitung mit auszuhändigen.

Dieses Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Das Gerät kann unter Aufsicht von Erwachsenen von (i) Kindern im Alter zwischen 8 und 12 Jahren und von (ii) Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn diese Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden. Die Maschine darf grundsätzlich nicht als Spielzeug verwendet werden. Kinder bis 8 Jahre dürfen die Maschine nicht benutzen.

VORSICHT – ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN:

- Lassen Sie eine Nähmaschine nicht unbeaufsichtigt, wenn sie an das Stromnetz angeschlossen ist. Die Steckdose, an die die Maschine eingesteckt ist, sollte leicht zugänglich sein. Die Steckdose an die das Gerät angeschlossen ist sollte leicht zugänglich sein. Trennen Sie die Nähmaschine unmittelbar nach Gebrauch vom Stromnetz und ebenso vor dem Reinigen, bei Entfernen der Gehäuseabdeckung, beim Ölen und allen anderen in dieser Gebrauchsanleitung genannten Wartungsarbeiten.

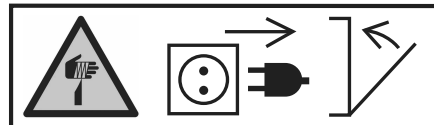
VORSICHTSMASSNAHMEN – ZUR VERMEIDUNG VON VERBRENNUNGEN, BRÄNDEN, STROMSCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN:

- Gestatten Sie nicht, dass die Nähmaschine als Spielzeug verwendet wird. Erhöhte Vorsicht ist geboten, wenn die Nähmaschine von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Die Nähmaschine darf nur für die in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke verwendet werden. Verwenden Sie ausschließlich das vom Hersteller empfohlene und in dieser Gebrauchsanleitung aufgelistete Zubehör.
- Benutzen Sie die Nähmaschine nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, die Nähmaschine nicht richtig funktioniert, sie zu Boden oder ins Wasser gefallen ist oder in irgendeiner Art und Weise beschädigt wurde. Lassen Sie die Nähmaschine von einem autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe untersuchen, reparieren, elektrisch oder mechanisch einstellen.
- Achten Sie bei der Benutzung der Nähmaschine darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht abgedeckt sind. Sie müssen außerdem darauf achten, dass die Lüftungsschlitze der Näh- und Stickmaschine und des Fußanlassers nicht durch Fusseln, Staub oder herabhängende Stoffe abgedeckt werden.
- Berühren Sie keine beweglichen Teile. Besondere Vorsicht ist im Bereich der Nähmaschinennadel geboten.
- Verwenden Sie immer die korrekte Stichplatte. Eine falsche Platte kann zu Nadelbruch führen.
- Keine verbogenen Nähadeln verwenden.
- Schieben oder ziehen Sie den Stoff nicht beim Nähen. Die Nadel kann sich sonst verbiegen oder brechen.
- Tragen Sie eine Schutzbrille.
- Schalten Sie für Arbeiten im Nadelbereich, wie Einfädeln der Nadel, Wechseln der Nadel, Einfädeln des Unterfadens oder Wechseln des Nähfußes usw., immer zuerst die Nähmaschine aus („0“).
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze eindringen.
- Benutzen Sie die Maschine nicht im Freien.
- Verwenden Sie die Maschine nicht in Räumen, in denen Aerosole (Sprays) verwendet werden oder Sauerstoff zugeführt wird.
- Stellen Sie zuerst alle Schalter auf („0“), bevor Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose. Ergreifen Sie stets den Stecker, nicht das Kabel.
- Mit dem Fußanlasser wird die Maschine bedient. Es dürfen niemals Gegenstände auf dem Fußanlasser liegen oder stehen.
- Benutzen Sie die Nähmaschine nicht, wenn sie nass ist.
- Eine defekte oder zerbrochene LED-Lampe muss, zur Vermeidung von Gefahren, vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Wenn das am Fußanlasser befestigte Netzkabel beschädigt ist, muss es, zur Vermeidung von Gefahren, vom Hersteller, dessen Kundendienst oder anderem qualifizierten Personal ausgewechselt werden.

- Verwenden Sie nur das externe Netzteil (falls zutreffend), den Fußanlasser und die Kabel, die mit Ihrem Gerät geliefert wurden. Anderes Zubehör ist nicht geeignet/zugelassen. Bei Beschädigung oder Verlust muss das Zubehör durch identische Teile ersetzt werden. Zur Vermeidung von Gefahren ist Zubehör entweder vom Hersteller, von dessen Wartungsstelle oder von einer ähnlich qualifizierten Person auszutauschen.

Ausschließlich für Overlockmaschinen gilt:

- Nutzen Sie die Maschine niemals ohne Messerabdeckung bzw. ohne sicher angebrachten Coverstich-Tisch.
- **VORSICHT** – die Maschine enthält bewegliche Teile. Um die Verletzungsgefahr zu verringern, schalten Sie die Maschine vor allen Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten aus. Vor dem Bedienen der Maschine die Abdeckung schließen.



DIESE SICHERHEITSHINWEISE GUT AUFBEWAHREN

GEISTIGES EIGENTUM

SINGER® ist ein Warenzeichen von Singer Sourcing Limited LLC oder zugehörigen Tochterunternehmen.

Finden Sie Ihre Bedienungsanleitung und unsere Garantiebedingungen auf support.singer.com.



Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt so zu entsorgen ist, dass es gemäß den nationalen Entsorgungsvorschriften für Elektroprodukte bzw. elektronische Produkte recycelt werden kann. Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht als unsortierten Hausmüll, sondern über spezielle Sammeleinrichtungen. Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Eventuell ist Ihr Fachhändler im Fall eines Neukaufs auch dazu verpflichtet, das Altgerät gratis für Sie zu entsorgen.

Bei der Entsorgung von Elektrogeräten mit dem normalen Hausmüll können gefährliche Substanzen auf der Mülldeponie in das Grundwasser sickern und auf diese Weise in die Nahrungskette gelangen und die Gesundheit schädigen.

FCC-Interferentieverklaring

Voor de VS en Canada

Verantwoordelijke partij:

Singer Sourcing Limited LLC

300 2nd Ave. S, Suite 300, Nashville, TN 37201, USA

Productnaam:

SINGER® huishoudnaaimachine

Dit apparaat is in overeenstemming met Deel 15 van de FCC-regels. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet elke ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Om te voldoen aan de eisen voor blootstelling aan radiofrequenties moet tijdens het gebruik van het apparaat een afstand van 20 cm (8") of meer tussen dit apparaat en personen worden aangehouden. Om compliance te garanderen, raden wij niet aan om te werken bij een kleinere afstand. De ingebouwde antenne die voor deze zender wordt gebruikt, mag niet worden geplaatst bij of worden gebruikt met een andere antenne of zender.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor digitale apparaten van klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn ontwikkeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij installatie in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan die ook uitstralen. Indien niet geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, kan deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaken in radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie optreedt in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden bepaald door de apparatuur uit en weer aan te zetten, kan de gebruiker proberen de interferentie te corrigeren met een van de volgende maatregelen:

- Richt de ontvangstantenne anders of verplaats de antenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact dat op een andere groep is aangesloten dan dat van de ontvanger.
- Raadpleeg de erkende SINGER® dealer of een ervaren radio/tv-technicus.

De bijgeleverde interfacekabel moet worden gebruikt om overeenstemming met de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B te garanderen.



Veranderingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die ervoor verantwoordelijk is dat het apparaat aan de normen voldoet, kunnen de gebruiker het recht ontnemen deze apparatuur te gebruiken.

CE-verklaring van overeenstemming

VSM Group AB Soldattorpsgatan 3, SE-554 74 Jonköping, Zweden verklaart dat het product:

Huishoudnaaimachine met wifi-verbinding SINGER® voldoet volledig aan de volgende EU-richtlijnen:

- 2014/53/EU RED-richtlijn
- 2011/65/EU RoHS-richtlijn

en dat de relevante geharmoniseerde normen worden toegepast zoals vermeld:

- EN 60335-1:2012, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2024
- EN 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018
- EN 62233:2008
- EN 62311:2020
- EN 50564:2011
- EN 50014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019, A1:2021
- EN 61000-3-3:2019, A1:2019
- EN 63000:2018
- EN 301 489-17 V3.24-2020
- EN 301 489-v2.1.1-2017
- EN 300 328 v2.2.2-2019
- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024

Jönköping, 01062025

Carsten Raunsgaard

Sr. Manager Regulatory Compliance

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees alle instructies door voordat u deze naaimachine in gebruik neemt.

Wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt, moet u altijd de elementaire veiligheidsvoorschriften in acht nemen, inclusief het volgende:

Bewaar de instructies op een geschikte plaats, dicht bij de naaimachine. Lever de instructies bij de naaimachine als deze van eigenaar verwisselt.

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Het apparaat mag onder toezicht van een volwassene worden gebruikt door (i) kinderen van 8 tot 12 jaar en (ii) door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis als ze toezicht of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te kunnen gebruiken en als ze begrijpen welke gevaren eraan verbonden zijn. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder supervisie door kinderen worden uitgevoerd. Het is niemand toegestaan om met de machine te spelen. Kinderen tot 8 jaar mogen de machine niet gebruiken.

GEVAAR – U BEPERKT ALS VOLGT HET RISICO VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK:

- Naaimachines mogen nooit onbewaakt blijven wanneer de stekker in het stopcontact zit. Het stopcontact waar de machine mee is verbonden, moet makkelijk toegankelijk zijn. Haal de stekker van deze naaimachine altijd meteen uit het stopcontact na het gebruik en voordat u de machine gaat reinigen, afdekpanelen ervan verwijdert, voordat u de machine smeert of wanneer u andere onderhoudswerkzaamheden uitvoert die in de gebruiksaanwijzing staan.

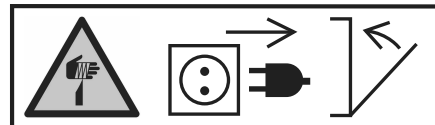
WAARSCHUWING – U BEPERKT ALS VOLGT HET RISICO VAN BRANDWONDEN, BRAND, EEN ELEKTRISCHE SCHOK OF LICHAAMELIJK LETSEL:

- Laat kinderen niet spelen met de naaimachine. Let goed op wanneer deze naaimachine wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen.
- Gebruik de naaimachine alleen voor de werkzaamheden waarvoor deze bedoeld is, zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen hulpstukken die door de producent zijn aanbevolen, zoals in deze handleiding wordt beschreven.
- Gebruik deze naaimachine nooit wanneer het netsnoer of de stekker beschadigd is, als de naaimachine niet goed werkt, als de naaimachine gevallen of beschadigd is of in het water heeft gelegen. Breng de naaimachine in dat geval naar de dichtstbijzijnde bevoegde dealer of een onderhoudscentrum voor onderzoek, reparatie en elektrische of mechanische bijstelling.
- Gebruik de naaimachine nooit wanneer de ventilatieopeningen geblokkeerd zijn. Houd de ventilatieopeningen van de naaimachine en het voetpedaal vrij van opgehoopt stof, pluïsjes en loshangende lappen stof.
- Houd uw vingers uit de buurt van alle bewegende delen. Wees vooral voorzichtig in de buurt van de naaimachinaald.
- Gebruik altijd de juiste steekplaat. Wanneer u de verkeerde steekplaat gebruikt, kan de naald breken.
- Gebruik geen kromme naalden.
- Trek of duw tijdens het naaien niet aan de stof. Hierdoor kunt u namelijk de naald buigen, waardoor deze kan breken.
- Draag een veiligheidsbril.
- Schakel de naaimachine uit ("0") wanneer u iets wilt veranderen in de omgeving van de naald, zoals een draad door de naald halen, een andere naald plaatsen, de spoel plaatsen, een andere naaivoet plaatsen en dergelijke.
- Laat geen voorwerpen in een opening vallen en steek geen voorwerpen in openingen van de naaimachine.
- Gebruik de naaimachine niet buiten.
- Gebruik de naaimachine niet in een omgeving waar spuitbussen worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
- Voordat u de stekker uit het stopcontact haalt, moet u eerst alle knoppen uitschakelen ("0").
- Trek de stekker niet aan het netsnoer uit het stopcontact. Pak de stekker vast, niet het snoer.
- Het voetpedaal wordt gebruikt om de naaimachine te bedienen. Plaats nooit andere voorwerpen op het voetpedaal.
- Gebruik de machine niet als hij nat is.
- Als het LED-lampje beschadigd of kapot is, moet het worden vervangen door de fabrikant of diens service-agent of een persoon met dezelfde kwalificaties, om gevaar te voorkomen.
- Als het snoer van het voetpedaal is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant of diens service-agent of een persoon met dezelfde kwalificaties om gevaar te voorkomen.

- Gebruik alleen de externe voeding (indien van toepassing), het voetpedaal en de snoeren die bij uw machine zijn geleverd. Er mag geen andere worden gebruikt. Zorg ervoor dat ze door identieke onderdelen worden vervangen als ze beschadigd of kwijt zijn. Vervanging moet worden uitgevoerd door de fabrikant, diens serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon, om de veiligheid te garanderen en gevaar te voorkomen.

Alleen voor overlockmachines:

- Werk nooit als er geen mesbedekking of goed bevestigde deksteektafel zijn geïnstalleerd.
- **WAARSCHUWING** – Uw machine heeft bewegende onderdelen. Schakel de machine uit voordat u service of onderhoud uitvoert, om het risico van letsel te beperken. Sluit de kap voordat u de machine gaat gebruiken.



BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

INTELLECTUEEL EIGENDOM

SINGER® is een handelsmerk van Singer Sourcing Limited LLC of gelieerde ondernemingen.

Vind uw gebruiksaanwijzing en onze garantievoorwaarden op support.singer.com.



Bij het afvoeren van dit product moet u erop letten dat het op de juiste wijze wordt gerecycled volgens de nationale richtlijnen voor elektrische/elektronische producten. Gooi elektrische apparaten niet weg als ongesorteerd afval, maar maak gebruik van gescheiden afvalinzameling. Neem contact op met de gemeente voor informatie over de aanwezige inzamelpunten. Als u oude apparaten vervangt door nieuwe, kan de verkoper wettelijk verplicht zijn om uw oude apparaat gratis terug te nemen om het af te voeren.

Als elektrische apparaten worden weggegooid op stortplaatsen of vuilnisbelten kunnen er gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken, in de voedselketen terechtkomen en schade aanrichten aan uw gezondheid en welzijn.

Erklæring om interferens fra FCC (Federal Communication Commission)

Vedrørende USA og Canada

Ansvarlig part:

Singer Sourcing Limited LLC

300 2nd Ave. S, Suite 300, Nashville, TN 37201, USA

Produktnavn:

SINGER® husholdningssymaskine

Denne enhed overholder kravene i kapitel 15 i FCC-bestemmelserne. Enheden må kun bruges på følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens. 2) Denne enhed skal kunne modstå den interferens, den modtager, herunder interferens, som kan forårsage uønsket drift.

For at opfylde kravene til radiofrekvenseksponering skal der opretholdes en separationsafstand på 8 "(20 cm) eller mere mellem denne enhed og personer under enhedens drift. For at sikre overholdelse bør operationer, der er tættere på end denne afstand, ikke anbefales. Den indbyggede antenne, der anvendes til denne sender, må ikke placeres sammen med en anden antenne eller sender.

Dette udstyr er blevet testet og overholder grænserne for digitalt udstyr i klasse B i henhold til kapitel 15 i FCC-bestemmelserne. Disse grænser er opstillet med henblik på at sikre en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og anvendes i henhold til anvisningerne, kan det forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Der er imidlertid ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens ved radio- eller TV-modtagelse, hvilket afgøres ved at tænde og slukke for udstyret, skal brugeren forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Drej modtagerantennen, eller placer den et andet sted.
- Forøg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Slut udstyret til et udtag i et andet kredsløb end det, som modtageren er sluttet til.
- Kontakt den autoriserede SINGER®-forhandler eller en erfaren radio/TV-tekniker for at få hjælp.

Det medfølgende interfacekabel skal anvendes for at overholde grænserne for digitalt udstyr i klasse B.

 Eventuelle ændringer eller modifikationer, som ikke er udtrykkeligt godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse af bestemmelserne, kan gøre brugerens ret til at betjene udstyret ugyldig.

CE Overensstemmelseserklæring

VSM Group AB Soldattorpsgatan 3, SE-554 74 Jönköping, Sverige, erklærer, at produktet:

WiFi-tilsluttet husholdningssymaskine SINGER® overholder fuldt ud følgende EU-direktiver:

- 2014/53/EU RED Directive
- 2011/65/EU RoHS Directive

og at de relevante harmoniserede standarder anvendes som anført:

- EN 60335-1:2012, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2024
- EN 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018
- EN 62233:2008
- EN 62311:2020
- EN 50564:2011
- EN 50014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019, A1:2021
- EN 61000-3-3:2019, A1:2019
- EN 63000:2018
- EN 301 489-17 V3.24-2020
- EN 301 489-v2.1.1-2017
- EN 300 328 v2.2.2-2019
- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024

Jönköping, 01062025

Carsten Raunsgaard

Sr. Manager Regulatory Compliance

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs alle anvisninger, før du tager denne symaskine i anvendelse.

Ved anvendelse af elektriske apparater skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid overholdes, herunder følgende anvisninger:

Opbevar anvisningerne på et passende sted i nærheden af maskinen. Sørg for at videregive den, hvis maskinen overdrages til andre.

Dette apparat må kun anvendes af voksne. Dette apparat må, under tilsyn af en voksen, bruges af (i) børn mellem 8 og 12 år og af (ii) personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de risici, der er forbundet med brugen af apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Maskinen er ikke et legetøj. Børn op til 8 år må ikke benytte maskinen.

FARE – MINIMER RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD:

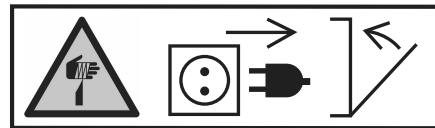
- En symaskine må aldrig efterlades uden opsyn, når strømmen er tilsluttet. Stikkontakten, som maskinen er sluttet til, bør være let at komme til. Tag altid straks symaskinestikket ud af kontakten, når du er færdig med at bruge symaskinen, før den skal rengøres, og før du fjerner låg, smører delene, eller når du skal foretage andre af de servicejusteringer, der nævnes i betjeningsvejledningen.

ADVARSEL – MINIMER RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER PERSONSKADE:

- Symaskinen må ikke bruges som legetøj. Vær særligt opmærksom, hvis denne symaskine skal anvendes af eller i nærheden af børn.
- Denne symaskine må kun anvendes til det, den er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug kun det af producenten anbefalede tilbehør som anført i denne vejledning.
- Anvend aldrig denne symaskine, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis den ikke fungerer korrekt, hvis den er blevet tabt eller er beskadiget, eller hvis den har været i vand. Returner symaskinen til nærmeste autoriserede forhandler eller servicecenter til eftersyn, reparation og elektrisk eller mekanisk justering.
- Symaskinen må ikke anvendes, hvis ventilationsåbningerne er blokerede. Sørg for, at ventilationsåbningerne på symaskinen og fodpedalen er fri for ophobninger af fnug, støv og løse stofstykker.
- Hold fingrene væk fra alle roterende dele. Der skal udvises særlig agtpågivenhed i området omkring symaskinenålen.
- Brug altid den rigtige stingplade. Brug af en forkert plade kan få nålen til at knække.
- Brug ikke bøjede nåle.
- Undgå at trække eller hive i stoffet under syning, da dette kan få nålen til at bøje, så den knækker.
- Brug sikkerhedsbriller.
- Sluk for symaskinen ("0"), når du foretager justeringer i nåleområdet som f.eks. trådning af nålen, udskiftning af nålen, ilægning af spolen eller udskiftning af trykfod osv.
- Du må ikke tabe eller indsætte genstande i åbningerne på maskinen.
- Symaskinen må ikke anvendes udendørs.
- Brug ikke maskinen i områder, hvor der sprayer med aerosolprodukter, eller hvor der bruges ilt.
- Når du skal afbryde strømmen, skal du sætte alle betjeningsknapper i slukket position ("0") og derefter tage stikket ud af stikkontakten.
- Træk ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen. Træk altid i stikket og aldrig i ledningen, når du tager stikket ud.
- Fodpedalen bruges til betjening af maskinen. Undgå at placere andre genstande på fodpedalen.
- Maskinen må ikke bruges, hvis den er våd.
- Hvis LED-lampen er beskadiget eller ødelagt, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceleverandør eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Hvis ledningen til fodpedalen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceleverandør eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Brug kun den eksterne strømforsyning (hvis relevant), fodpedalen og de ledninger, der følger med maskinen. Ingen andre dele må anvendes. Hvis delene bliver beskadiget eller bliver væk, skal du udskifte med identiske dele. Udskiftning skal udføres af producenten, dennes serviceleverandør eller en tilsvarende kvalificeret person for at garantere sikkerheden og undgå fare.

Kun for overlockmaskiner.

- Betjen aldrig maskinen uden et korrekt monteret skære-dæksel eller cover-sømbord.
- **FORSIGTIG** – Maskinen har bevægelige dele, så du skal altid slukke for den, før du udfører service eller vedligeholdelse, for at mindske risikoen for personskade. Luk låget, før du tager maskinen i brug.



GEM DISSE ANVISNINGER.

IMMATERIELLE RETTIGHEDER

SINGER® er et varemærke tilhørende Singer Sourcing Limited LLC eller dets associerede selskaber.

Find din instruktionsmanual og vores garantivilkår på support.singer.com.



Ved bortskaffelse af dette produkt skal det genbruges i henhold til relevante nationale bestemmelser vedrørende elektriske/elektroniske produkter. Elektriske apparater må ikke bortskaffes som usorteret kommunalt affald. Brug en særlig facilitet til affaldshåndtering. Kontakt de lokale myndigheder for at få nærmere oplysninger om, hvilke affaldssorteringssystemer der findes. Når du udskifter gamle husholdningsapparater med nye, kan forhandleren være juridisk forpligtet til at tage det gamle apparat tilbage med henblik på bortskaffelse uden omkostninger for dig.

Hvis elektriske husholdningsapparater bortskaffes på losseplads eller affaldsdeponi, kan farlige stoffer lække til grundvandet og indgå i fødekæden, hvilket kan være sundhedsskadeligt.

Interferenserkklæring iht. det amerikanske tilsynsorganet Federal Communication Commission (FCC)

For USA og Canada

Ansvarlig part:

Singer Sourcing Limited LLC

300 2nd Ave. S, Suite 300, Nashville, TN 37201, USA

Produktnavn:

SINGER® husholdningssymaskin

Dette utstyret er i overensstemmelse med kapittel 15 i FCC-retningslinjene. Bruken er underlagt følgende to vilkår: (1) Dette utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens og (2) dette utstyret må akseptere all interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake funksjonsfeil.

For å tilfredsstille krav knyttet til eksponering for radiofrekvent stråling bør det opprettholdes en avstand på 8" (20 cm) eller mer mellom dette apparatet og andre personer når apparatet er i bruk. For å sikre overholdelse, anbefales det ikke at apparatet brukes med kortere avstand. Den innebygde antennen som brukes for denne senderen, må ikke plasseres sammen med andre antenner eller sendere.

Dette utstyret har blitt testet og funnet å være i samsvar med begrensningene for digitalt utstyr i klasse B, i henhold til kapittel 15 i FCC-retningslinjene. Disse begrensningene er utformet for å gi tilfredsstillende beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og dersom utstyret ikke er montert og brukes i samsvar med bruksanvisningen, kan det oppstå skadelig interferens med annet kommunikasjonsutstyr. Det finnes imidlertid ingen garanti for at interferens ikke kan oppstå i en gitt installasjon. Dersom dette utstyret forårsaker interferens på radio- eller tv-mottak, noe man kan fastslå ved å slå av og på utstyret, bør brukeren gjøre følgende for å prøve å løse problemet:

- Flytte eller vende på mottakerantennen.
- Øke avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et uttak som er på en annen krets enn mottakeren.
- Kontakt din autoriserte SINGER®-forhandler eller en erfaren radio/TV-tekniker hvis du trenger hjelp.

Grensesnittkabelen som følger med, skal brukes for å sikre at begrensningene for digitalt utstyr i klasse B overholdes.



Endringer på utstyret, som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for at det samsvarer med bestemmelsene, kan gjøre brukerens tillatelse til å betjene utstyret ugyldig.

CE-samsvarserklæring

VSM Group AB Soldattorpsgatan 3, SE-554 74 Jonkoping, Sverige erklærer at produktet:

Den wifi-tilkoblede husholdningssymaskinen SINGER® er i samsvar med følgende EU-direktiver:

- 2014/53/EU RED-direktivet
- 2011/65/EU RoHS-direktivet

og at de relevante harmoniserte standardene brukes som oppført:

- EN 60335-1:2012, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2024
- EN 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018
- EN 62233:2008
- EN 62311:2020
- EN 50564:2011
- EN 50014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019, A1:2021
- EN 61000-3-3:2019, A1:2019
- EN 63000:2018
- EN 301 489-17 V3.24-2020
- EN 301 489-v2.1.1-2017
- EN 300 328 v2.2.2-2019
- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024

Jönköping, 01062025

Carsten Raunsgaard

Sr. Manager Regulatory Compliance

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Les alle instruksjonene før du tar i bruk denne symaskinen.

Man må alltid følge grunnleggende forholdsregler når man bruker elektriske apparater, inkludert følgende:

Oppbevar instruksjonene på et egnet sted i nærheten av maskinen. Pass på at du leverer dem videre dersom maskinen blir gitt til en tredjepart.

Dette apparatet er beregnet for å brukes av voksne. Dette apparatet kan brukes under tilsyn av voksne, av (i) barn fra 8 til 12 år og (ii) av personer som har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet samt av personer som mangler erfaring og kunnskaper hvis noen gir dem veiledning i hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og de forstår farene. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. Det er ikke tillatt for noen å leke med maskinen. Maskinen skal ikke brukes av barn under 8 år.

FARE – FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØT:

- En symaskin bør aldri være uten tilsyn når støpselet er satt i. Den elektriske kontakten, som maskinen er tilkoblet, skal være lett tilgjengelig. Ta alltid støpselet på symaskinen ut av den elektriske kontakten umiddelbart etter bruk og før du rengjør den, tar av deksler, smører eller ved enhver annen vedlikeholdsjustering som nevnt i bruksanvisningen.

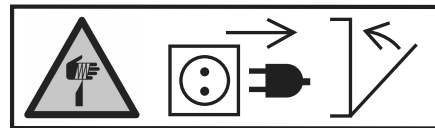
ADVARSEL – SLIK REDUSERER DU FAREN FOR BRANNSKADE, BRANN, ELEKTRISK STØT OG PERSONSKADER:

- Ikke tillat at maskinen brukes som en leke. Vær spesielt påpasselig når symaskinen brukes av barn eller i nærheten av barn.
- Maskinen må kun brukes til det den er ment til og som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten.
- Bruk aldri symaskinen hvis strømledningen eller støpselet er skadet, hvis den ikke virker skikkelig, hvis den har vært mistet, er skadet eller har falt ned i vann. Ta symaskinen til nærmeste autoriserte forhandler, eller service-senter for sjekking, reparasjon, elektrisk eller mekanisk justering.
- Bruk aldri symaskinen hvis noen av luftinntakene er tilstoppet. Hold maskinens og fotregulatorens ventilasjonsåpninger fri for oppsamling av lo og støv.
- Hold fingrene borte fra alle bevegelige deler. Vær spesielt varsom i nærheten av nålen.
- Bruk alltid riktig stingplate. Bruk av feil plate kan få nålen til å bryte.
- Ikke bruk bøyd nåler.
- Ikke dra eller skyv stoffet mens du syr. Det kan bøye nålen og få den til å bryte.
- Bruk vernebriller.
- Slå av symaskinen ("0") mens du foretar justeringer i nærheten av nålen, for eksempel når du trær nålen, bytter nål, tar opp undertråden eller bytter trykkfot osv.
- Du må aldri slippe eller stikke ting inn i noen åpning.
- Må ikke brukes utendørs.
- Må ikke brukes i nærheten av aerosol-produkter (spray) eller der hvor oksygen administreres.
- For å koble fra maskinen vrir du alle bryterne til av-posisjon ("0") og drar deretter støpselet ut av stikkontakten.
- Ikke koble fra ved å dra i ledningen. For å koble fra, dra i støpselet, ikke i ledningen.
- Fotregulatoren brukes til å betjene maskinen. Ikke plasser andre gjenstander oppå fotregulatoren.
- Ikke bruk maskinen hvis den er våt.
- Hvis LED-lampen er skadet eller ødelagt, må den skiftes ut av produsenten eller et tilknyttet serviceverksted, eller en tilsvarende kvalifisert person, for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- Hvis strømledningen til fotregulatoren er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller et tilknyttet serviceverksted, eller en tilsvarende kvalifisert person, for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- Bruk kun den eksterne strømforsyningen (hvis aktuelt), fotpedalen og ledningene som følger med maskinen. Ikke noe annet kan brukes. Hvis du har mistet noe av dette eller det blir skadet, må du sørge for å skifte det ut med identiske deler. Utskiftningen må utføres av produsenten, et tilknyttet serviceverksted eller en tilsvarende kvalifisert person, for å ivareta sikkerheten og unngå at det oppstår farlige situasjoner.

Kun for overlock-maskiner:

- Bruk aldri maskinen uten knivdeksel eller hvis ikke dekksumplaten er satt ordentlig på plass.

- **FORSIKTIG** – Maskinen har bevegelige deler. For å redusere risikoen for personskade må den slås av før det utføres service eller vedlikehold. Lukk dekselet før du bruker maskinen.



TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

ÅNDSVERK

SINGER® er et varemerke som tilhører Singer Sourcing Limited LLC eller deres tilknyttede selskaper.

Finn din instruksjonsmanual og våre garantivilkår på support.singer.com.



Vi gjør oppmerksom på at når dette produktet skal kastes, må det resirkuleres på en trygg måte i henhold til nasjonal lovgivning angående elektriske/elektroniske produkter. Ikke kast elektriske apparater som usortert husholdningsavfall. Benytt egne returpunkt. Kontakt lokale myndigheter for å få informasjon om hvilke returpunkter som er tilgjengelige. Når gamle apparater byttes ut med nye, kan det være at forhandleren er juridisk forpliktet til å ta inn det gamle apparatet ditt og kassere det uten ekstra kostnad.

Dersom elektriske apparater kastes på søppelfyllinger eller avfallsplasser, kan farlige stoffer lekket ut i grunnvannet og komme inn i næringskjeden og medføre helseskader og redusert trivsel.

Interferenserklæring iht. det amerikanske tilsynsorganet Federal Communication Commission (FCC)

For USA og Canada

Ansvarlig part:

Singer Sourcing Limited LLC

300 2nd Ave. S, Suite 300, Nashville, TN 37201, USA

Produktnavn:

SINGER® husholdningssymaskin

Dette utstyret er i overensstemmelse med kapittel 15 i FCC-retningslinjene. Bruken er underlagt følgende to vilkår: (1) Dette utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens og (2) dette utstyret må akseptere all interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake funksjonsfeil.

For å tilfredsstille krav knyttet til eksponering for radiofrekvent stråling bør det opprettholdes en avstand på 8" (20 cm) eller mer mellom dette apparatet og andre personer når apparatet er i bruk. For å sikre overholdelse, anbefales det ikke at apparatet brukes med kortere avstand. Den innebygde antennen som brukes for denne senderen, må ikke plasseres sammen med andre antenner eller sendere.

Dette utstyret har blitt testet og funnet å være i samsvar med begrensningene for digitalt utstyr i klasse B, i henhold til kapittel 15 i FCC-retningslinjene. Disse begrensningene er utformet for å gi tilfredsstillende beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og dersom utstyret ikke er montert og brukes i samsvar med bruksanvisningen, kan det oppstå skadelig interferens med annet kommunikasjonsutstyr. Det finnes imidlertid ingen garanti for at interferens ikke kan oppstå i en gitt installasjon. Dersom dette utstyret forårsaker interferens på radio- eller tv-mottak, noe man kan fastslå ved å slå av og på utstyret, bør brukeren gjøre følgende for å prøve å løse problemet:

- Flytte eller vende på mottakerantennen.
- Øke avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et uttak som er på en annen krets enn mottakeren.
- Kontakt din autoriserte SINGER®-forhandler eller en erfaren radio/TV-tekniker hvis du trenger hjelp.

Grensesnittkabelen som følger med, skal brukes for å sikre at begrensningene for digitalt utstyr i klasse B overholdes.



Endringer på utstyret, som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for at det samsvarer med bestemmelsene, kan gjøre brukerens tillatelse til å betjene utstyret ugyldig.

CE-samsvarserklæring

VSM Group AB Soldattorpsgatan 3, SE-554 74 Jonkoping, Sverige erklærer at produktet:

Den wifi-tilkoblede husholdningssymaskinen SINGER® er i samsvar med følgende EU-direktiver:

- 2014/53/EU RED-direktivet
- 2011/65/EU RoHS-direktivet

og at de relevante harmoniserte standardene brukes som oppført:

- EN 60335-1:2012, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2024
- EN 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018
- EN 62233:2008
- EN 62311:2020
- EN 50564:2011
- EN 50014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019, A1:2021
- EN 61000-3-3:2019, A1:2019
- EN 63000:2018
- EN 301 489-17 V3.24-2020
- EN 301 489-v2.1.1-2017
- EN 300 328 v2.2.2-2019
- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024

Jönköping, 01062025

Carsten Raunsgaard

Sr. Manager Regulatory Compliance

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Les alle instruksjonene før du tar i bruk denne symaskinen.

Man må alltid følge grunnleggende forholdsregler når man bruker elektriske apparater, inkludert følgende:

Oppbevar instruksjonene på et egnet sted i nærheten av maskinen. Pass på at du leverer dem videre dersom maskinen blir gitt til en tredjepart.

Dette apparatet er beregnet for å brukes av voksne. Dette apparatet kan brukes under tilsyn av voksne, av (i) barn fra 8 til 12 år og (ii) av personer som har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet samt av personer som mangler erfaring og kunnskaper hvis noen gir dem veiledning i hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og de forstår farene. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. Det er ikke tillatt for noen å leke med maskinen. Maskinen skal ikke brukes av barn under 8 år.

FARE – FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØT:

- En symaskin bør aldri være uten tilsyn når støpselet er satt i. Den elektriske kontakten, som maskinen er tilkoblet, skal være lett tilgjengelig. Ta alltid støpselet på symaskinen ut av den elektriske kontakten umiddelbart etter bruk og før du rengjør den, tar av deksler, smører eller ved enhver annen vedlikeholdsjustering som nevnt i bruksanvisningen.

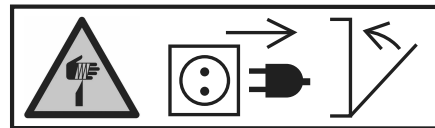
ADVARSEL – SLIK REDUSERER DU FAREN FOR BRANNSKADE, BRANN, ELEKTRISK STØT OG PERSONSKADER:

- Ikke tillat at maskinen brukes som en leke. Vær spesielt påpasselig når symaskinen brukes av barn eller i nærheten av barn.
- Maskinen må kun brukes til det den er ment til og som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten.
- Bruk aldri symaskinen hvis strømledningen eller støpselet er skadet, hvis den ikke virker skikkelig, hvis den har vært mistet, er skadet eller har falt ned i vann. Ta symaskinen til nærmeste autoriserte forhandler, eller service-senter for sjekking, reparasjon, elektrisk eller mekanisk justering.
- Bruk aldri symaskinen hvis noen av luftinntakene er tilstoppet. Hold maskinens og fotregulatorens ventilasjonsåpninger fri for oppsamling av lo og støv.
- Hold fingrene borte fra alle bevegelige deler. Vær spesielt varsom i nærheten av nålen.
- Bruk alltid riktig stingplate. Bruk av feil plate kan få nålen til å bryte.
- Ikke bruk bøyd nåler.
- Ikke dra eller skyv stoffet mens du syr. Det kan bøye nålen og få den til å bryte.
- Bruk vernebriller.
- Slå av symaskinen ("0") mens du foretar justeringer i nærheten av nålen, for eksempel når du trær nålen, bytter nål, tar opp undertråden eller bytter trykkfot osv.
- Du må aldri slippe eller stikke ting inn i noen åpning.
- Må ikke brukes utendørs.
- Må ikke brukes i nærheten av aerosol-produkter (spray) eller der hvor oksygen administreres.
- For å koble fra maskinen vrir du alle bryterne til av-posisjon ("0") og drar deretter støpselet ut av stikkontakten.
- Ikke koble fra ved å dra i ledningen. For å koble fra, dra i støpselet, ikke i ledningen.
- Fotregulatoren brukes til å betjene maskinen. Ikke plasser andre gjenstander oppå fotregulatoren.
- Ikke bruk maskinen hvis den er våt.
- Hvis LED-lampen er skadet eller ødelagt, må den skiftes ut av produsenten eller et tilknyttet serviceverksted, eller en tilsvarende kvalifisert person, for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- Hvis strømledningen til fotregulatoren er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller et tilknyttet serviceverksted, eller en tilsvarende kvalifisert person, for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- Bruk kun den eksterne strømforsyningen (hvis aktuelt), fotpedalen og ledningene som følger med maskinen. Ikke noe annet kan brukes. Hvis du har mistet noe av dette eller det blir skadet, må du sørge for å skifte det ut med identiske deler. Utskiftningen må utføres av produsenten, et tilknyttet serviceverksted eller en tilsvarende kvalifisert person, for å ivareta sikkerheten og unngå at det oppstår farlige situasjoner.

Kun for overlock-maskiner:

- Bruk aldri maskinen uten knivdeksel eller hvis ikke dekksumplaten er satt ordentlig på plass.

- **FORSIKTIG** – Maskinen har bevegelige deler. For å redusere risikoen for personskade må den slås av før det utføres service eller vedlikehold. Lukk dekselet før du bruker maskinen.



TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

ÅNDSVERK

SINGER® er et varemerke som tilhører Singer Sourcing Limited LLC eller deres tilknyttede selskaper.

Finn din instruksjonsmanual og våre garantivilkår på support.singer.com.



Vi gjør oppmerksom på at når dette produktet skal kastes, må det resirkuleres på en trygg måte i henhold til nasjonal lovgivning angående elektriske/elektroniske produkter. Ikke kast elektriske apparater som usortert husholdningsavfall. Benytt egne returpunkt. Kontakt lokale myndigheter for å få informasjon om hvilke returpunkter som er tilgjengelige. Når gamle apparater byttes ut med nye, kan det være at forhandleren er juridisk forpliktet til å ta inn det gamle apparatet ditt og kassere det uten ekstra kostnad.

Dersom elektriske apparater kastes på søppelfyllinger eller avfallsplasser, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og komme inn i næringskjeden og medføre helseskader og redusert trivsel.

Information om interferens enligt Federal Communication Commission (FCC)

For the USA and Canada

Ansvarig part:

Singer Sourcing Limited LLC

300 2nd Ave. S, Suite 300, Nashville, TN 37201, USA

Produktnamn:

SINGER® symaskin för hemmabruk

Den här enheten överensstämmer med avsnitt 15 i FCC-reglerna. Användning är tillåten med beaktande av följande två villkor: 1) Enheten får inte orsaka skadlig interferens och 2) enheten måste tåla eventuell interferens från annan utrustning, inklusive störningar som kan orsaka oönskad aktivering.

För att uppfylla kraven avseende radiofrekvent exponering bör ett avstånd på minst 20 cm hållas mellan enheten och personer under drift. För att säkerställa överensstämmelse bör inte utrustningen användas vid ett närmare avstånd. Den inbyggda antennen som används för denna sändare får inte placeras tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla gränserna för en digital enhet av klass B i enlighet med avsnitt 15 av FCC-reglerna. Dessa gränser är satta för att ge ett rimligt skydd mot skadlig interferens när utrustningen används i ett bostadsområde. Utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvent energi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med tillverkarens instruktioner, orsaka interferens som stör radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att interferens inte kommer att förekomma i en viss installation. Om utrustningen orsakar interferens som stör radio- eller tv-mottagning (vilket kan fastställas genom att utrustningen slås av och på) ska du försöka eliminera interferensen genom att vidta någon av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett vägguttag som tillhör en annan krets än den mottagaren är ansluten till.
- Rådgör med en auktoriserad SINGER®-återförsäljare eller en erfaren radio/tv-tekniker.

Den medföljande gränssnittskabeln ska användas för att säkerställa överensstämmelse med gränsvärdena för digitala enheter av klass B.



Eventuella ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen har godkänts av den ansvariga parten kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

EG-försäkran om överensstämmelse

VSM Group AB, Soldattorpsgatan 3, 554 74 Jönköping, intygar att produkten:

WiFi-ansluten symaskin för hemmabruk SINGER® uppfyller kraven i följande EU-direktiv:

- 2014/53/EU Radioutrustningsdirektivet
- RoHS-direktivet 2011/65/EU

och att följande relevanta harmoniserade standarder gäller:

- EN 60335-1:2012, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2024
- EN 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018
- EN 62233:2008
- EN 62311:2020
- EN 50564:2011
- EN 50014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019, A1:2021
- EN 61000-3-3:2019, A1:2019
- EN 63000:2018
- EN 301 489-17 V3.24-2020
- EN 301 489-v2.1.1-2017
- EN 300 328 v2.2.2-2019
- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024

Jönköping, 01062025

Carsten Raunsgaard

Sr. Manager Regulatory Compliance

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Läs igenom alla instruktioner innan du börjar använda den här symaskinen.

När du använder elektriska apparater är det viktigt att du alltid vidtar nödvändiga säkerhetsåtgärder, bland annat följande:

Förvara instruktionerna på ett lämpligt ställe nära maskinen. Överlämna även instruktionerna om maskinen övergår i någon annans ägo.

Denna maskin är avsedd att användas av vuxna. Maskinen får användas av barn på 8 till 12 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga samt personer utan erfarenhet och kunskap om det sker under tillsyn av en vuxen och de har fått instruktioner om hur maskinen används på ett säkert sätt och är väl inbegripna med eventuella risker. Rengöring och underhåll av maskinen får inte utföras av barn utan tillsyn. Det är inte tillåtet att leka med maskinen. Barn under 8 år får inte använda maskinen.

FARA – SÅ HÄR MINSKAR DU RISKEN FÖR ELSTÖTAR:

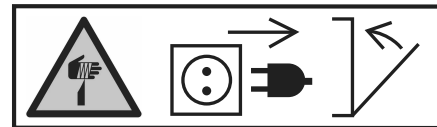
- Symaskinen får aldrig lämnas utan uppsikt när den är inkopplad. Den elektriska kontakten, som maskinen är ansluten till, skall vara enkel att komma åt. Dra alltid ur sladden ur eluttaget så snart du har sytt färdigt eller om du ska rengöra maskinen eller när du öppnar någon lucka, smörjer och underhåller maskinen så som anges i bruksanvisningen.

VARNING – SÅ HÄR MINSKAR DU RISKEN FÖR BRÄNNSKADOR, BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR OCH ANDRA PERSONSKADOR:

- Symaskinen får aldrig användas som leksak. Var extra uppmärksam när maskinen används av eller i närheten av barn.
- Använd symaskinen endast på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren och som anges i den här bruksanvisningen.
- Använd aldrig symaskinen om sladden eller stickkontakten skadats, om den inte fungerar ordentligt, om du har tappat den eller skadat den eller om du har tappat den i vatten. Lämna in symaskinen hos närmaste auktoriserade återförsäljare eller servicecenter för genomgång, reparation och elektriska eller mekaniska justeringar.
- Använd aldrig symaskinen om något av luftintagen är blockerat. Symaskinens och fotpedalens ventilationsöppningar måste hållas fria från ludd, damm och lösa tygbitar.
- Håll fingrarna borta från rörliga delar. Var extra försiktig i området runt symaskinsnålen.
- Använd alltid rätt stygnplåt. Fel stygnplåt kan medföra att nålen bryts.
- Använd aldrig böjda nålar.
- Dra aldrig tyget framåt eller bakåt när du syr, eftersom nålen då kan böjas så mycket att den går av.
- Använd skyddsglasögon.
- Stäng av symaskinen ("0") varje gång du ska göra något i området runt nålen, till exempel trä nålen, byta nål, byta undertråd eller byta pressarfot.
- Släpp aldrig ner eller för in något föremål i någon öppning.
- Använd inte symaskinen utomhus.
- Använd aldrig symaskinen i utrymmen där aerosolprodukter (spray) används eller där syrgas hanteras.
- När du ska stänga av maskinen vrider du alla reglage till avstängt läge ("0") och drar sedan ur stickkontakten ur vägguttaget.
- Håll aldrig i sladden när du ska dra ur stickkontakten, utan håll och dra alltid i själva stickkontakten.
- Maskinen manövreras med hjälp av fotpedalen. Placera inga andra föremål på fotpedalen.
- Symaskinen får inte användas om den har blivit blöt.
- Om LED-lampan skadas eller går sönder måste den bytas hos närmaste auktoriserade återförsäljare eller servicecenter, eller annan auktoriserad reparatör.
- Om fotpedalens sladd skadas måste den bytas hos närmaste auktoriserade återförsäljare eller servicecenter, eller annan auktoriserad reparatör.
- Använd endast den externa strömförsörjningsenhet (om tillämpligt), fotpedal och nätsladd som medföljer maskinen. Inga andra får användas. Om de har skadats eller försvunnit ska de bytas ut mot likadana. Byten genomförs av närmaste auktoriserade återförsäljare eller servicecenter, eller hos en annan auktoriserad reparatör för säkerhet och för att undvika fara.

Endast overlockmaskiner.

- Använd inte maskinen om knivskyddet eller täcksömsbordet inte är korrekt monterat.
- **WARNING!** Din maskin har rörliga delar. Stäng av maskinen före service och underhåll för att minska risken för skador. Stäng luckan innan du använder maskinen.



SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

IMMATERIELL EGENDOM

SINGER® är ett varumärke som tillhör Singer Sourcing Limited LLC eller dess dotterbolag.

Hitta din instruktionsmanual och våra garantivillkor på support.singer.com.



Observera att denna produkt vid kassering måste lämnas för säker återvinning i enlighet med gällande nationell lagstiftning för el- och elektronikprodukter. Elartiklar får ej slängas bland osorterat hushållsavfall. Elartiklar källsorteras separat. Kontakta din kommun för mer information gällande olika återvinningsalternativ. När gamla maskiner ersätts med nya kan återförsäljaren enligt lag vara skyldig att ta emot din gamla maskin för kassering utan kostnad.

Elartiklar som slängs på soptipp kan avge hälsofarliga ämnen som sprider sig till grundvattnet och vidare till olika livsmedel.

USA:n telehallintoviraston (FCC) vaatima häirintäilmoitus

USA ja Kanada:

Vastuullinen osapuoli:

Singer Sourcing Limited LLC

300 2nd Ave. S, Suite 300, Nashville, TN 37201, USA

Tuotteen nimi:

SINGER® -kotiompelukone

Tämä laite on FCC:n sääntöjen kohdan 15 mukainen. Käyttö edellyttää seuraavan kahden ehdon noudattamista: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallista häirintää (2) tämän laitteen tule hyväksyä häirintä, mukaan lukien sellainen, joka voi aiheuttaa epätoivottua toimintaa.

Radiotaajuusaltistuksen vaatimusten täyttämiseksi tämän laitteen ja henkilöiden välillä on pidettävä vähintään 20 cm:n etäisyys laitteen käytön aikana. Emme suosittele oleskelua laitetta lähempänä käytön aikana. Tässä lähettimessä käytettävää sisäänrakennettua antennia ei saa sijoittaa minkään muun antennin tai lähettimen yhteyteen.

Tämä laite on testattu, ja sen on todettu täyttävän luokan B digitaalisten laitteiden vaatimukset FCC:n sääntöjen osan 15 mukaisesti. Näiden rajojen on tarkoitus tarjota asuintalossa riittävä suoja haitallisen häirinnän suhteen. Tämä laite synnyttää, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja ellei sitä asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallista häirintää radioyhteyksille. Ei kuitenkaan ole takeita siitä, ettei häirintää esiintyisi tietyssä asennuspaikassa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallista häirintää radio- tai tv-vastaanottimelle siten, että sen voi todentaa kytkemällä ja sammuttamalla laitteesta virran, käyttäjää kehoitetaan korjaamaan tilanne jollakin seuraavista tavoista:

- Käännä tai siirrä vastaanottimen antenni.
- Aseta laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Liitä laite eri pistorasiaan kuin vastaanotin.
- Kysy neuvoa valtuutetulta SINGER® -jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio/TV-tekniikolta.

Koneen mukana toimitettua kaapelia on käytettävä, koska se on yhteensopiva luokan B digitaalisten laitteiden kanssa.



Sellaiset muutokset, joita yhteensopivuudesta vastaava taho ei ole hyväksynyt, voivat estää käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

Yhdenmukaisuusvakuutus

VSM Group AB Soldatorpsgatan 3, SE-554 74 Jönköping, Ruotsi, ilmoittaa, että tuote:

Kotiompelukone SINGER® , jossa on WiFi-toiminto, täyttää seuraavien EU-direktiivien vaatimukset:

- 2014/53/EU RED-direktiivi
- 2011/65/EU RoHS-direktiivi

ja että asiaa koskevia yhdenmukaistettuja standardeja sovelletaan seuraavasti:

- EN 60335-1:2012, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2024
- EN 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018
- EN 62233:2008
- EN 62311:2020
- EN 50564:2011
- EN 50014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019, A1:2021
- EN 61000-3-3:2019, A1:2019
- EN 63000:2018
- EN 301 489-17 V3.24-2020
- EN 301 489-v2.1.1-2017
- EN 300 328 v2.2.2-2019
- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024

Jönköping, 01062025

Carsten Raunsgaard

Sr. Manager Regulatory Compliance

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tämän ompelukoneen käyttöönottoa.

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava perusturvaohjeita, joita ovat seuraavat:

Säilytä käyttöohjeita sopivassa paikassa koneen lähetyvillä. Muista antaa käyttöohjeet mukaan, jos luovutat koneen toiselle henkilölle.

Tämä laite on tarkoitettu aikuisten käyttöön. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-12-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt, kokemukset ja tiedot ovat tavanomaista heikommat, vain jos heille on opastettu laitteen turvallista käyttöä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Kukaan ei saa leikkiä koneella. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa käyttää konetta.

VAARA – SÄHKÖISKUVAARAN VÄLTÄMISEKSI:

- Ompelukonetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä sähköverkkoon. Pistorasian on hyvä olla helposti saavutettavissa. Irrota ompelukone aina sähköverkosta heti lopetettuasi ompelun sekä ennen koneen puhdistamista, suojusten irrottamista tai voitelua tai tehdessäsi muita käyttöohjeessa mainittuja huoltotoimia.

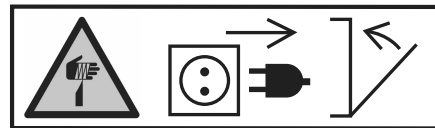
VAROITUS – PALOVAMMOJEN, TULIPALON, SÄHKÖSOKIN TAI LOUKKAANTUMISEN EHKÄISEMISEKSI:

- Älä anna käyttää konetta leluna. Ole erityisen tarkkana, jos konetta käyttää lapsi tai jos lapsia on lähetyvillä konetta käytettäessä.
- Tätä ompelukonetta saa käyttää vain sen käyttöohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen. Käytä ainoastaan tässä käyttöohjeessa mainittuja, valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- Älä käytä tätä ompelukonetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, jos se ei toimi kunnolla, jos se on pudonnut tai muuten vahingoittunut tai jos se on pudonnut veteen. Vie ompelukone lähimmälle valtuutetulle jälleenmyyjälle tai huoltokeskukseen tarkistettavaksi, korjattavaksi sekä säädettäväksi sähköisten tai mekaanisten toimintojensa osalta.
- Älä koskaan käytä ompelukonetta niin, että sen ilma-aukot ovat tukossa. Pidä ompelukoneen ja jalkasäätimen tuuletusaukot puhtaina nukasta, pölystä ja kankaanpalasista.
- Pidä sormesi poissa liikkuvien osien lähetyviltä. Varo erityisesti neula-aluetta.
- Käytä aina asianmukaista pistolevyä. Vääränlainen pistolevy voi aiheuttaa neulan katkeamisen.
- Älä käytä vääntyneitä neuloja.
- Älä vedä äläkä työnnä kangasta ompelun aikana. Se saattaisi aiheuttaa neulan vääntymisen ja katkeamisen.
- Käytä suojalaseja.
- Sammuta virta ompelukoneesta ("0"), kun teet toimenpiteitä neula-alueella, kuten pujotat ylälankaa, vaihdat neulaa, pujotat alalankaa, vaihdat paininjalkaa jne.
- Älä koskaan pudota mitään ompelukoneen aukkoihin.
- Älä käytä ompelukonetta ulkona.
- Älä ompele tilassa, missä käytetään aerosol-tuotteita (spray) tai missä annetaan happea.
- Käännä ompelun loppuksi kaikki säätimet "0"-asentoon ja irrota sitten pistoke pistorasiasta.
- Älä irrota pistoketta johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen, älä johtoon.
- Ompelukonetta käytetään jalkasäätimellä. Älä pane jalkasäätimen päälle mitään esineitä.
- Älä käytä konetta, jos se on märkä.
- Jos LED-lamppu on vahingoittunut tai rikki, sen saa vahinkojen välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja tai valmistajan valtuuttama huoltomies tai muu pätevä henkilö.
- Jos jalkasäätimen johto on vahingoittunut, sen saa vahinkojen välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja tai valmistajan valtuuttama huoltomies tai muu pätevä henkilö.
- Käytä vain koneen mukana toimitettua ulkoista virtalähdettä (jos on), jalkasäädintä ja virtakaapeleita. Muita osia ei saa käyttää. Jos jokin osa on vahingoittunut tai kadonnut, varmista, että se korvataan samanlaisilla osilla. Turvallisuuden varmistamiseksi ja vaarojen välttämiseksi valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on suoritettava vaihto.

Vain overlock-koneet:

- Älä koskaan käytä laitetta ilman leikkurin suojusta tai niin, että peitetikkitaso ei ole kunnolla paikallaan.

- **VAROITUS** - Koneessasi on liikkuvia osia. Loukkaantumisvaaran välttämiseksi sammuta laitteesta virta ennen huolto- tai kunnossapitotöitä. Sulje laitteen kansi ennen käyttöä.



PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLESSA

IMMATERIAALIOIKEUS

SINGER® on yrityksen Singer Sourcing Limited LLC tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

Löydä käyttöohjeesi ja takuehtomme osoitteesta support.singer.com.



Huomaa, että tämä kone on kierrätettävä kunkin maan sähkö/elektronisia laitteita koskevan lainsäädännön mukaisesti. Älä heitä sähkölaitteita sekajätteen joukkoon vaan toimita ne asianmukaiseen keräyspisteeseen. Paikallisilta viranomaisilta saat tietoa paikkakuntasi jätteenkeräyspaikoista. Vaihdettaessa vanhoja laitteita uusiin jälleenmyyjällä saattaa olla lainmukainen velvollisuus ottaa vanha laite hävitettäväksi maksutta.

Jos sähkölaitteita viedään kaatopaikalle, vaarallisia aineita saattaa valua pohjaveteen ja päätyä ravintoketjuun vahingoittaen terveyttä ja hyvinvointia.

SINGER®

ORIGINAL SINCE 1851.

